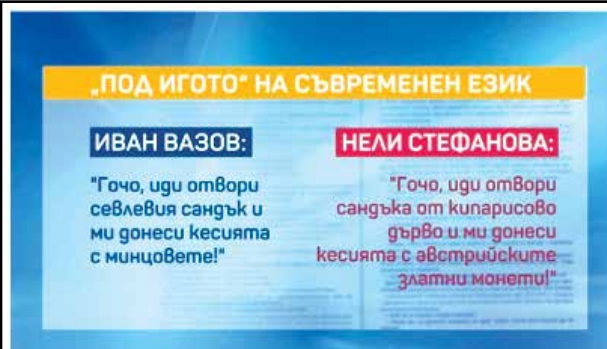




For advertising in  
Bulgarian Directory  
2020  
Print & Online  
call: 416-821-9915  
www.BulBiz.com

### Трябва ли да се осъвременяват класическите български творби?

Преди дни Министерство на културата издаде акт за административно нарушение на издателите на „Под игото“ на съвременен български език“, (издателство „Византия“, 2019 г.). Дирекция „Авторско право и сродните му права“ се самосезира в края на 2019 след публикации и участия в медиите на издатели и експерти. Според Министерство на културата в новата версия на романа са установени значителен брой промени на оригиналния текст, както и обяснителни бележки, без те да са били съгласувани с министерството. Преводът на романа на Патриарха на българската литература



Снимка btvnovinite.bg



Снимка btvnovinite.bg



Снимка btvnovinite.bg



Снимка btvnovinite.bg

Иван Вазов „Под игото“ на съвременен език предизвика множество дискусии в родината. Според редактора на изданието Нели Стефанова целта е била езикът в романа да

бъде достъпен за учениците. В текста са променени над 6000 думи и изречения. Някои от думите са обяснени под черта, а други са директно променени. Примери затова

са: думата "синджир" е заменена с "метална верига", а „руссиян“ е променен на "руснак".

Прод. на стр.4>>

Healthy Planet

Your one stop Health Food Store

Largest Health Food Chain in the GTA

NOW OVER 27 LOCATIONS ACROSS THE GTA!

LIVE LIFE HEALTHY

healthyplanetcanada.com

# BARANS

TURKISH CUISINE & BAR

2043 Eglinton Ave E, Scarborough

LIVE MUSIC

416-750-4545

www.barans.ca

New

ALL-YOU-CAN-EAT BREAKFAST

10 AM TO 2 PM

EVERY SATURDAY & SUNDAY

LCBO# 518977

LCBO# 251637

LCBO# 544031

LCBO# 351707

LCBO# 162610

LCBO# 576355

TERRA TANGRA

CHATEAU D'ANGUEVILLE

Tosco

90 WINE

PASCUAL TORO

SONOLUNA

Обади се на Лина!

Sell your house! Buy a condo!

Invest in pre-construction!

Commercial Real Estate Advice!

LINA G. GUEORGUEVA

SALES REPRESENTATIVE

CELL: 647-862-2339

RE/MAX ULTIMATE

PLATINUM

1739 BAYVIEW AVE., TORONTO, ONTARIO, M4G 3C1 | OFFICE: 416-487-5131

GUEORGUEVA.LINA@GMAIL.COM | WWW.MYHOMEFORSALE.TORONTO.COM

NOT INTENDED TO SOLICIT BUYERS OR SELLERS CURRENTLY UNDER CONTRACT WITH A BROKERAGE

Прясна аншоа от Черно Море, Турция

Fresh Anchovies from Turkey black sea.

стр.15

ANATOLIAN TURKISH BAZAAR

2437 Finch Ave West Unit 15

647-994-2873

ИМИГРАЦИЯ В КАНАДА

LPI

Immigration PATHS

Михаела Керезова

Тел. (416) 800-3898

ICIC - CIC



# Глоба за издателите на "Под игото на съвременен български език"

Издателите на романа "Под игото", излезнал със заглавието "Под игото на съвременен български език", ще бъдат глобени. На 24 януари Министерството на културата връчи акт за нарушение на издателство "Византия" заради превод на архаичните думи и фрази и осъвременяването им в романа на Иван Вазов. В края на 2019 Дирекция "Авторско право и сродните му права" в Министерство на културата се самосезира след репортаж по темата. Според закона санкцията, която ще бъде наложена на издателството, е в между 2 и 20 хиляди лева. Актът може да бъде обжалван.

## Колекторски фирми заблуждават длъжници

За нова незаконосъобразна схема на колекторски фирми предупреждава адвокат Десислава Филипова, която е председател на Европейския център за защита на правата на гражданите, съобщава БНР. Събирачите на дългове започват дело срещу човек, който не си е плащал сметки към топлофикация, вноски към банка, телеком, след което техен представител се обажда на длъжника и му съобщава, че той е неговият „служебен защитник“, назначен му от съда. Адвокат Филипова кометнира, че законът не предвижда по такива дела да се назначават служебни адвокати. Мнимият служебен адвокат предлага на длъжника да направи плащане преди съдът да се е произнесъл, за да избегне допълнителни разноски. Гражданският процесуален кодекс бе променен в края на 2019. Преди промяната банката трябваше да покаже в съда копие от счетоводната книга и само на това основание се сдобиваше с изпълнителен лист, а длъжникът дори нямаше време да възрази ако банката е качила лихвите. След промяната на ГПК обаче, всеки кредитор, който иска да получи принудително изпълнение, трябва да представи задължително договора, а съдът да провери дали този договор не е в ущърб на клиента, дали не съдържа неравноправни клаузи. В случай, че има такива клаузи или други нарушения, съдиите отказват да издадат заповед в полза на кредитора. Повечето хора обаче все още не знаят, че законът ги защитава. Точно за да заобиколят тази защита и да накара длъжника да плати преди съдът да е разгледал заявлението, колекторските фирми са измислили новата схема за измама, пояснява адвокат Филипова.

## Задържаха българин с кокаин в стомаха в Доминиканската република

Българин е бил задържан с 46 пликчета кокаин в стомаха си в Доминиканската република, събщи БТА, цитирайки онлайн издание Dominican Today. Новината е оповестена на 26 януари под заглавие Bulgarian citizen with more than 40 bags of cocaine in his stomach. Българският гражданин е бил арестуван на летището в Пунта Кана, където минавал проверка, за да се качи на полет за Белгия. След като прекосил рентгеновите апарати на изхода, агентите видели нещо странно в храносмилателния му тракт. Българинът бил откаран в болница, където от стомаха му извадили 46 торбички с кокаин. Властите в Доминиканската република смятат, че той е бил използван като "муле".

## Близо 26% от българските ученици не четат книги

.... или го правят много рядко. Данните са на Института за изследвания в образованието, базирани на изследването ПИЗА, съобщава БТВ. 33% от анкетираните посочват, че предпочитат да четат книги на хартиен носител. Учениците търсят предимно училищна литература, приключенски романи с илюстрации, а тийнейджърите – фентъзи и младежки романи. Мотивацията за четене се определя от различни фактори. Сред основните са любопитство, конкуренция, признание и оценки, сочат данните на Института за изследвания в образованието.

## 104 годишен българин:

*Ям и пия всичко, но лекарства никога не съм взимал. Обичам всички хора, обичам да се усмихвам. Най-големият съветник е природата.*

Българинът Димитър Спасов от Варна, който неотдавна навърши 104 години, живее без хранителен режим и яде и пие всичко. Лекарства обаче не е взимал никога. Той е ветеран от Втората световна война. „Обичам всички хора, обичам да съм усмихнат“, сподели дядо Димитър философията си за дълголетие в интервю за Радио Варна. „Прабаба ми по линия на майка ми е живяла 102 години. Аз съм на 104. Обичам всички хора, обичам да се усмихвам. Ако някой ми се скара, казвам му недей, по-добре се усмихни. Врагове никога не съм имал, защото аз обичам хората, каза той. Ветеран съм от войната, от двете фази. Първо в Сърбия - първата фаза, а след това се върнахме през Алпите. Не съм убивал хора, аз съм артилерист. Раняван съм“, разказа още дядо Димитър. „Всичко, което ми се поднесе - ям и пия. Вино, ракия, докато бях млад - доста така..., но не съм се напивал. Сега си пия по една чаша. Имам две деца - момче и момиче, заминаха си. Дъщеря ми ми остави две близначки, а сина ми двама близначи. Имам и правнучки“, казва още столетникът. Той е категоричен, че съвет за дълголетие никой не може да ни даде. „Най-големият съветник е природата. Не вярвам в Бог - атеист съм. Едно време имах колеги, дето хвърчаха, питах ги „Видяхте ли някъде Господ?, а те – Не!“. Една операция от херния са ми правили. Кръвно нямам. Не пия лекарства, сега взимам само за сърдечна недостатъчност. И бастун не ползвам, вървя още“, казва 104-годишният ветеран, който не се плаши от нищо, защото човек има само един живот.

## Въвеждат такса “водомер”

Отрегионалното министерство предлагат въвеждането на нова такса “водомер”, като с нея хората ще плащат за вода дори да не живеят постоянно в апартамента или къщата. Предвижда се да се промени принципът за формиране на цената на водата, като в нея се включи освен променлива част, зависеща от количеството на ползваните услуги, така и постоянна част, според регионалният министър Петя Аврамова. Ако промените бъдат приети, тези хора ще плащат за вода ежемесечно, въпреки че не са били в съответната къща или апартамент. Такса “водомер” ще бъде предложена с проект на закон за ВиК, който се очаква да бъде готов до май.

## Пет пъти повече деца в селото, осиновило щъркелови гнезда

Пет пъти повече деца са се родили в гоцеделчевското село Баничан, което е осиновило 16 щъркелови гнезда, съобщава БНР. До миналата година демографската статистика в Баничан е отчитала отрицателен прираст. За първи път новородените са в пъти повече, споделя председателят на читалището в селото Румяна Джибова: "Радостното за нас е тази година, че бабинчетата ни са в повече - 15. От дълги години такава радост не сме имали". Интересът към инициативата на читалището за осиновяване на всички щъркелови гнезда в Баничан, която получи световна популярност, със сигурност е повлияла младите семейства да се върнат у дома и да имат повече деца, споделя Румяна Джибова.

✂

БЪЛГАРСКО ВИНО  
Тера Тангра  
Каберне Совиньон  
Мерло Мавруд  
  
търсете  
в LCBO # 518977



**ПРОДАЖБИ - НАЕМИ**



**Galya Petrakieva**  
Sales Representative

Dir: **647 830 2213**  
Off: **416 259 4000**  
**petrakieva@hotmail.com**  
**www.QueenswayRealEstate.com**  
**www.TorontoCondoRentalsOnline.com**

**SALES - RENTALS**

CANADA PLANS TO WELCOME  
1 MILLION IMMIGRANTS BY 2021

**Follow a  
career that  
knows no  
borders.**

Join one of the country's  
leading immigration  
practitioner programs  
and become a regulated  
Canadian immigration  
consultant.

**SELIM KOYUNCU, RCIC**  
Immigration Consultant  
Diploma Program, 2010

Career-ready education | **Ashton College**

**IMMIGRATION CONSULTANT DIPLOMA PROGRAM**  
**FULL-TIME | PART-TIME | LIVE ONLINE**  
The next start date is on March 2, 2020. The IMCD  
program is eligible for Canada Student Loans. Visit  
**AshtonCollege.ca** for more information.

**HUMAN RESOURCES MANAGEMENT DIPLOMA**  
**CERTIFICATE IN BOOKKEEPING**  
**RED SEAL EXAM PREP COURSES**

**Ashton**  
ashtoncollege.ca

Vancouver | Abbotsford | LIVE Online



**ПРЕДЛАГАМЕ РАБОТА**  
**Fiera Foods Company is HIRING**



As one of North America's largest,  
privately-owned large-scale bakeries,  
Fiera Foods Company and affiliated compa-  
nies has an incredible history of expansion,  
innovation and quality over the past 30 years.

*We're looking for outstanding people  
to join our outstanding team.*

- Production** (Mixers, Scalers, Oven Opera-  
tors, Production Line Operators, General  
Production Staff, Forklift Operators, Shipper/  
Receivers)
- Skilled Trades** (Electricians, Mechanics,  
Refrigeration Mechanics, PLC Technicians)
- Sales** (Canada and US)
- Management** (lead hand, supervisory,  
management, Project Engineers)

*Our commitment to quality, excellence,  
and responsiveness are critical to our team  
and our success. Superior communication,  
teamwork, and attention to detail  
are expected of everyone.*

Please submit your resume and your compen-  
sation expectations to **HR@fierafoods.com**

We thank all in advance for their interest,  
however only those selected for interviews  
will be contacted.

Като една от най-големите частни пекарни  
в Северна Америка, Fiera Foods Company и  
свързаните с нея компании има невероятна  
история на разширяване, иновации и  
качество през последните 30 години.

*Търсим изключителни хора, които да се  
присъединят към нашия изключителен екип.*

- Производство** (Специалисти по смесване,  
Оператори на производствена линия,  
Работници на конвейер, Мотокаристи,  
Доставчици/Приематели)
- Професионални работници**  
(Електротехници, Механици, Хладилни  
техници, PLC Техници)
- Продажби** (Канада и САЩ)
- Мениджмънт** (Бригадири, Супервайзъри,  
Мениджъри, Инженери-проектанти)

*Нашият стремеж към качество,  
съвършенство и отговорност са от  
решаващо значение за екипа ни и нашия  
успех. Изключително добра комуникация,  
работа в екип и прецизност към всеки  
детайл се очакват от всеки един.*

Моля изпратете автобиографията и  
окачванията си за възнаграждение на имейл:  
**HR@fierafoods.com**

Благодарим предварително на всички за  
оказания интерес, но само тези, които бъдат  
избрани за интервю, ще бъдат потърсени от  
нас.





# Трябва ли да се осъвременяват класическите български творби?

<< Прод. от стр.1

Преведени са и цели изречения и поговорки: „Вържи попа да е мирно селото“ на „Отстрани лидера и групата ще се разпадне“; „Търкулнало се гърнето, та си намерило похлупака“ става „Които си приличат, се привличат“; "Гочо, иди отвори севлевия сандък и ми донеси

кесията с минцовете" е обяснено като "Гочо, иди отвори сандъка от кипарисово дърво и ми донеси кесията в австрийски златни монети." Според литературоведи и издатели престъпление е да се посяга на текста на Иван Вазов и ако това се превърне в тенденция, ще е пагубно за произведенията

на родните класици. Според тях е по-добре да се обясняват на учениците такива думи и дещата да не бъдат подценявани. Жителите на Сопот пък излязоха на протест срещу превода, защото според тях с това се заличава българщината. Редакцията на „Пламък“ иска да попита читателите си в Канада

дали считат, че класическите творби в българската литература трябва да бъдат осъвременявани и дали това би помогнало или пък би попречило на българските деца тук да запазят връзка с корените си?

Пишете ни на [info@bulbiz.com](mailto:info@bulbiz.com)

## Wizz Air започва полети от София до Санкт Петербург

Wizz Air съобщи, че започва редовни полети между София и Санкт Петербург. Първият полет ще бъде на 2 юли 2020. След това полетите ще се изпълняват три пъти седмично - вторник,

четвъртък и събота, информира Money.bg. От авиокомпанията напомнят, че е необходима електронна виза. Разрешената продължителност на престой в Санкт Петербург и Ленинградска

област ще е до 8 дни. Заявлението за електронна виза се подава онлайн на сайта на руското външно министерство най-малко 4 дни преди планираната дата на посещение. Визата е

безплатна и е валидна за 30 дни. След присъединяването на Санкт Петербург, Wizz Air предлага общо 49 маршрута от трите български летища - София, Варна и Бургас.

### З Д Р А В Е

## Предпочитанията към един или друг сезон издават черти от характера ни здраве.bg

Всеки човек си има любим сезон. И сезонът, който обичате най-много, според психолозите отразява вашия характер

и показва вашата същност. Отпуснете се и помислете през кой сезон се чувствате най-комфортно и щастливо без да обръщате внимание на недостатъците, които дори и той притежава. Ако вече знаете кой период от годината предпочитате, вижте следващите коментари.

**З и м а**  
Хората, които обичат зимата, като правило са индивидуалисти и живеят на принципа на котките - сами за себе си. Често те са затворени, не много общителни, сурови и винаги знаят какво искат. Те преодоляват жизнените трудности със свити устни, много търпеливо и настойчиво. Този тип хора постигат успех във всичко. По природа са съдържани, не говорят много и не са склонни да показват емоциите си пред хората. Въпреки, че техните чувства са много силни, те се стараят да ги преживяват насаме и да ги пазят в тайна от другите. Също както и своето мнение. Те го изказват само, ако са помолени или ако сметнат, че то трябва да бъде чуто от другите. Избират приятелите си избират внимателно и затова най-често броят им не е голям. Те ценят приятелството, както и семейството, ако решат да го създадат. В повечето случаи са материалисти, ценят уюта и комфорта, както своя така и този на хората около себе, за което са готови да направят много. Не са склонни да прощават предателството и изневярата.

**П р о л е т**  
Любителите на пролетта имат най-често мек характер и весел нрав. Те са игриви, лекомислени, весели и безгрижни. Рядко се поддават на отчаяние, често

са душата на компанията и си падат по авантюрите. Те рядко са инициатори, но с увлечение и възторг приемат идеите на другите и са готови да участват активно в осъществяването им. Всички ги обичат и им се радват, защото с тях се общува лесно. Но те не са способни на дълго и предано приятелство, защото то е и отговорност, а тези хора рядко знаят какво е това. Тяхното лекомислие поражда разсеяност, тяхното веселие им позволява да се отнасят с лекота към много важни за другите хора неща. Техният девиз е "Далече от очите, далече от сърцето". Те по правило са капризни и егоистични, непосредствени и романтични. Идват и си отиват, когато си искат. Възможно е всеки следващ момент да си отидат и да забравят за вашето съществуване. Те леко понасят трудностите, защото паметта и преживяванията им са кратки.

**Л я т о**  
Хората, които обичат лятото като правило са родени лидери. Ярки индивидуалисти, те са способни да покорят сърцата на хората със своята неудържима енергия. В главата си винаги имат множество идеи, планове и грандиозни мисли. Другите често им завиждат. От тях излизат добри началници, но на мястото на подчинен не им е уютно. Художници по натура, те винаги се стараят да изпълнят живота си с разнообразие, в което понякога стигат до крайности. Те са упорити, често до инат, винаги се стремят да постигнат своето, но въпреки това са готови и на компромис - в разумни според собствените им разбирания граници. Любителите на лятото са способни на безумна любов.

Те са верни и предани. Тежко преживяват раздялата, както и всяка неприятност, но когато си тръгнат, това е завинаги. Те са меланхолични, романтични, обидчиви и сантиментални. Трудно прощават, мразят лъжата. Праволинейни и открити, те са добри приятели и спътници в живота.

**Е с е н**  
Любителите й са безнадеждни романтици. В действителност това не винаги е така: есента обичат също и стеснителните, затворените и неуверени в себе си хора със слаба нервна система, склонни към депресия и потиснато настроение. Характерът им е променлив като времето през този сезон. Настроението им често се променя много бързо - от прекрасно до мрачно-раздражително без видима причина. Тези хора обичат спокойствието и уединението. Рядко изпитват нужда от общество и общуване. Имат малко приятели, трудно се разбират с нови хора, много рядко се запознават сами. Не се стараят да играят главна роля в отношенията. Поради природната си съдържаност, скованост и неувереност в себе си, те са с по-слаба воля и затова са склонни да злоупотребяват с алкохол, цигари, дори наркотици. Но има и други случаи, когато тези хора поради своите качества се отличават с нестандартното си поведение или начин на живот - в обществото могат да се държат предизвикателно или да имат много, но кратки любовни забежки. Сред любителите на есента има много творци.

✂

**БЪЛГАРСКО ВИНО**

Тера Тангра

Каберне Совиньон

Мерло Мавруд

**търсете**

в LCBO # 518977



КУХНИ  
НАЛИЧНИ ДО ДВЕ СЕДМИЦИ  
*Toronto's Best Kitchen Designs*

**sensode**

Високо качество  
и ефективност  
с Италианска  
елегантност

Urban kitchens available  
within two weeks

Cost Effective  
Easy Ordering  
Great Warranty  
Quality Materials

BOOK A FREE  
CONSULTATION  
(416) 900-3675  
www.sensodesign.ca

Visit our showroom at:  
250 Shields Courts, #9 Markham





**WINDOWS & DOORS**

Excellent Quality Perfect Solution  
*Отлично качество, Перфектно решение*



**Patio Doors-  
Доставка  
за една  
седмица\***

\* 5Ft and 6Ft Standard White Colour

European PVC Windows and Doors Profile Systems  
*Европейски ПВХ Дограми - Прозорци - Врати*



Contact us: (416) 900-3793, www.eticom.ca  
Office and Showroom: 250 Shields Court, #9  
Markham, ON, L3R 9W7, Canada

BARRISTER  
AND SOLICITOR



**ALEKSEI  
GRACHEV**  
FAMILY LAW

- DIVORCE
- CHILD CUSTODY
- PROPERTY DIVISION AND CHILD AND SPOUSAL SUPPORT

**IMMIGRATION**

- SKILLED WORKER CATEGORY
- ALL TYPES OF SPONSORSHIP
- REFUGEES
- ALL TYPES OF APPEALS
- DETENTION REVIEW AND ADMISSIBILITY HEARINGS

**COMMERCIAL LAW**

- COMMERCIAL LITIGATION
- DEBT RECOVERY

**WSIB APPEALS**  
FIRST CONSULTATION FREE  
LEGAL AID CERTIFICATES ACCEPTED  
**Tel: 647.833.3125**  
**TWO OFFICES:**  
200 CONSUMERS ROAD, SUITE 706, TORONTO  
4548 DUFFERIN STREET, SUITE 200, TORONTO

**АДВОКАТСКИ УСЛУГИ**  
**Алексей Грачев**

**СЕМЕЙНО ПРАВО**

- Разводи
- Родителски права
- Подялба на имущество, издръжка на съпруг и деца

**ИМИГРАЦИЯ**

- Skilled Worker Category
- Всички видове спонсорство
- Бежанци
- Всички видове обжалване
- Detention Review and Admissibility Hearing

**ТЪРГОВСКО ПРАВО**

- Търговски спорове
- Възстановяване на дългове

**WSIB APPEALS**  
Първата консултация е БЕЗПЛАТНА  
Приемат се LEGAL AID CERTIFICATES  
**Tel: 647.833.3125**  
**ДВА ОФИСА**  
200 CONSUMERS ROAD, SUITE 706, TORONTO  
4548 DUFFERIN STREET, SUITE 200, TORONTO



## Огнена земя и Ушуая и глетчери за цвет

Статията се предоставя от patepis.com

Автор: Мария Найденова

Снимки: авторът

6,15 сутринта. Всички сладко спят. По уредбата капитанът любезно ни приканва да станем, да излезем на горната палуба и да съзерцаваме красотата на глетчерите. Първоначално отказвам категорично, после размислям и се опаковам като шушулка. Навън е .5 гр., с лек бръснеш вятър на талази. Красотата, която се открива пред погледа ми, изтрива всякакво недоволство. Глетчерите са кръстени с имената Espana, Romanche, Alemania, Francia, Italia, Holanda... Огнена земя (на испански Tiegga del Fuego) е архипелаг, разположен в южната част на Южна Америка между Магелановия проток и протока Дрейк и между Атлантическия и Тихия океан. Той е част от природогеографската област Патагония. Намира се на координати 54° ю. ш. 70° з. д. (G). Името на архипелага е дадено от Фернандо Магелан, който е първият европейец, минал край него през 1520 г. Включва над 40 хил. острова. Най-големият остров от архипелага е Огнена земя (или Големият остров на Огнена земя), с площ от 48 100 km<sup>2</sup>. На архипелага е и най-южната точка на континента – Нос Хорн. На него живее племето она. Общо населението е около 250 хил. души. През 1881 г. островите на архипелага са разделени между Аржентина и Чили. Аржентинската част от архипелага Огнена земя е обособена в провинция Огнена земя, Антарктида и острови в Южния Атлантис. Най-големият град в нея и най-южен град на планетата е Ушуая (Ушоае, Ушоайе). А пък аз знаех от татко, че хората, които не са много наясно със себе си и света наоколо, се наричат патагонци. И че има някъде някаква Огнена земя, в която бушуват огньове. Малко преди да потегля натам разбрах, че в Ушуая имало евтини дънки. ...По средата сме на канала Бигъл, не много широк, но достатъчен да се разминат два кораба. По протежението му има естествени островчета, населени с моржове и корморани. Стотици моржове и хиляди корморани. Ветровито, облачно, понякога се показва и слънчице, вали на пресекулки китен дъждец, а ние обикаляме с катамаран канала, току под носа на ушуайци. Ушуая е един среден по големина град, малко по-голям от Дряново със сигурност, ниски постройките, множество магазини, кафенета, ресторанчета. Абсолютната туристическа атракция да си “краят на света”. Цените са приемливи, пълнове - пълни с хора и бира, отегчени младежи обикалят по улицата в търсене на купона, обичайното за всеки западен град настроение. Тук също е много „топло“ – целият



ден, в който престояхме, температурите не паднаха под 14 гр.С. Запознати отблизко с Огнена земя споделиха, че сме извадили невероятен късмет с това хубаво време. И сигурно е така. □ Над града се е разпрострял ледник, до който се стига след около 4 часа комбинирано изкачване с лифт и пеша. От него се разкрива невероятна гледка към града, залива и Канала. Спестихме си го, ние си падаме повече по бирата, гарнирана със стек. Ушуая е възникнал като каторга за престъпници, осъдени и заточени векове там, в пустошта, на края на света... По някое време се съюзили с пазачите си, вдигнали бунт и си обявили автономия, за да контролират далаверата от преминаващите кораби между Тихия и Атлантическия океан по времето, когато това е бил единственият път. През 1914 година тази уникалност умира с пускането на прокопания Панамски канал. Бунтът на затворниците бързо бил потушен от централната власт, защото доходите от пристанищни такси и митническите сборове явно и досадно рязко намалели. В магазините за сувенири видяхме

за продажба набор затворнически дрехи, хората просто знаят да правят бизнес:) Природата е величествена, залезите са оранжево-лазурни, за миг даже можеш да се отнесеш и да си представиш, че си в Алпите. Напук на насрещния и напорист вятър, правим снимки пред табелите и пътепоказателите,

поемаме обратно към кораба. На пристанището им павилион, в който слагат печати в паспортите срещу 1 долар, там можеш да си купиш пощенски картички и марки. Моите картички пристигнаха за 10 дни до Виена, за 24 – до Балчик и за 27 – до Габрово. Изпълних се с красоти, благодаря ти, Ушуая!

**BOBBY DONEVA**



- Самолетни билети
- „All inclusive“ почивки
- Cruises
- Visitors to Canada Insurance
- Туристически застраховки

T: 905 849 4664  
C: 647 999 2010  
E: info@friendlytravel.ca  
W: www.friendlytravel.ca

407 SPEERS RD, Suite 203, OAKVILLE, ON, L6K 3T5



TICO # 4631602

пред бюста на Ева Перон и



Самолетни билети до България и по света  
Бизнес пътувания, почивки на Карибите  
Застраховки  
Коли под наем, хотели  
Билети за вашите гости  
от България



**Kati Neykova**  
Senior Travel Consultant  
Office: (905) 660-7000 ext. 301  
Direct: 416-992-4030  
1.877.(999-4768)x301  
neynkov6568@rogers.com  
YYZ Travel Group  
TICO#04332359  
7851 Dufferin St., Ste.100, Thornhill, ON L4J 3M4



**Silvana Nedialkova**  
Senior Travel Consultant



Toll free number: 800-361-4032 ext 3175  
Office: (416) 966-0606  
Direct: (416) 858-4440  
Email: silvana@handatravel.com  
www.handatravel.com  
TICO Reg # 50015189

HANDA travel

Самолетни билети  
до България и  
целия свят



CRUISES DESTINATION WEDDINGS FLIGHTS VACATION PACKAGES



# Изостанала на края на света (Огнена земя)

Статията със съкращения се предоставя от patepis.com

Автор: Меглена, Снимки: авторът

Принципно отпускът ми е ограничен, като на всички работещи не за себе си. Имах само 3 седмици за обиколка на Чили, като страната е дълга 4500 км! Е поне не е широка. Непременно трябваше да включа Великденският остров и Tierra del Fuego (Огнена земя). За Великденският остров може би е разбираемо, ако си в онази част на земята си струва да го посетиш — мистерии, статуи, история. Но защо да се запилееш на края на света с единствената цел да прекосиш Магелановия проток?!? Още срещам трудности да го обясня на приятелите си. Ще опитам пак, в писмен вид, дано е по-ясно. Като малка (9—10 годишна) четях много за всякакви изследователи и пътешественици. То Колумб, Веспучи, Фритьоф Нансен и Амундсен, всичко каквото ми попаднеше. Но по някаква странна причина личен фаворит ми беше Магелан, неговото първо в света околосветско пътешествие и Магелановия проток. Знаех всичко за него, включително знаех наизуст биографията и важните дати в живота му. Толкова много пъти бях чела статията за човека в енциклопедията;) Та беше ми лично и много важно да прекося и АЗ този проток. Към днешна дата Огнена земя е разделена между Аржентина и Чили. Основния бизнес в чилийската част е екотуризъм и животновъдство. В аржентинската има и малко по-сериозни и доходоносни такива, като петролен бизнеси добив на газ. Аржентинците се оказали доста хитри в разделянето на острова. Станало е края на 19 век. Тогава са имали и други териториални (близо до военни) спорове с Чили. Тайно правят проучване и разбират, че има петролни и газови залежи, но на преговорите с Чили поддържат схващането базирано на доклади на Дарвин, че там няма нищо друго освен вятър, ограничена флора и фауна и студ. Заявяват, че ако разделят Огнена земя по искания от тях начин ще прекратят и другия спор. Така те взимат богатата, па макар и по-малка част от Tierra del Fuego. Доколко това е самата истина не знам — разказаха ми го чилийци, а те не се долюбват много с аржентинци, когато стане дума за териториите им. Но със сигурност чилийските политици са смятали самата земя за безполезно тресавище и са се интересували повече от контрола върху потока. Пунта Аренас е най-южния град на Чили, откъдето се хваща ферибота за Огнена земя. Аз трябваше да летя Великденският остров-Сантяго-Пуерто Монт-Пунта Аренас. Полетът от Сантяго нататък е един и същ и спирката в Пуерто Монт е само за качване на още пътници оттам. Прекосява се повече от половината Чили и както споменах полета не е от кратките, а самолета беше полупразен (кой ли пък иска посред лято да ходи на студ и вятър). За мой огромен късмет до мен седеше една девойка, която говореше доста добре английски!! За който не е ходил искам да поясня, че това наистина малко или много си е късмет. Не съм вярвала, че ще попадна на място където дори „Yes“ и „No“ са непознати думи, но и това ми се случи в Патагония. Говорихме

си с нея — била женена за чилиец, но работели в Перу и сега живеели там. И двамата са родом от Пунта Аренас. Тя сега се прибираща за малко да види семейството си. И ми се чудеше какво толкова има в този проток, че да пътувам до там само за едното му преплаване:-) Фактическият ми престой в района започна с много късно кацане (в 00.20ч). Поради късния час и това, че града е малък, нямаше никакъв превоз от летището към града. Помолих новата ми приятелка от самолета да ми помогне и да се обади на такси или да ми каже как мога да се добера до хотела си. Оттам до града са около 30 км и не ми се ходеше пеша през нощта. Тя поговори със семейството си и за около 1 милисекунда дружно решиха: „Качвай се при нас ние ще те откараме“. Много мили хора се оказаха южно-чилиейците! Всичките, които срещнах! Пътувахме 6 човека в колата + багажа на двете ни, но бяха непреклонни и ме закараха въпреки всичките ми протести, че не е удобно. На раздяла се прегръщаме, целувахме. Казах ли вече колко ужасно мили са хората там?;) Собственика на хотела беше също толкова чудесен и гостоприемен. В 1ч. през нощта ми обясни в колко тръгва ферибота утре, откъде да го хвана и обеща да ми купи билет за автобуса за Пуерто Наталес. Аз нямаше да имам време да си го купя, тъй като исках само да мина протока, да се разходя за час-два и да се върна обратно на континента със същото фери. Очакваше се това да се случи в ранния следобед, а аз веднага да продължа с последния автобус към Торес дел Пайне/Пуерто Наталес. Та рано сутринта намерих къде е пристанището, купих си билетче и ето ме прекосявам Магелановия проток!! Пътуването е около 2 ½ — 3 часа в зависимост от времето. Та да кажа нещо и за времето там (по-късно ще се разбере колко важен елемент в този ден е то). Принципно е лято сега, което означава температура около +10°C, но вятъра е около 90—100 км/ч. Четох статия, че това което прави Патагония „приключенска“ е нищо друго освен именно вятъра. Иначе е спокойно място, безкрайно добри хора, няма опасни или отровни животни, няма и войни наоколо. Но в Пунта Аренас например, има възгъта по тротоарите на крайбрежния булевард, за да се задържат възрастните хора за тях и да не бъдат издухани на платната за коли. Явно е имало и такива случаи:(Та духаше си сутринта, но чак да ме отвява... не бих казала. Вече съм на Огнена земя — още едно сбъднато желание! Щастие! Вълнение! Имам навика на такива места, да си представям как хората мноооого отдавна са стъпвали по същите места и пътеки като мен сега. И особено моите кумири. Днес беше ред на Магелан. Осъзнавам, че е доста странно и няма как наистина да е така, но придава особено значение за мен. Прави специално, дори на едно наглед безмислено пътуване. Ако някой не ме е разбрал и още се пита какво съм търсила буквално на края на света в центъра на нищото... не мога да отговоря по-добре на въпроса:-) Там където

акостирахме имаше само субарктическа тундра, вятър, студ и нищо. Малко корабни скелети за „разведряване на картинката“. Но мен ме радваше за малко поне да съм там, все пак след няколко часа се предполагаше, че ще взема обратното фери и ще съм пак на континента. Иначе за хората с повече време има много хубави природни паркове на юг. Не са залети от туристи (както се оказа в Торес дел Пайне) и са добри за трекинг. Близкият град до порта е на 5 км. Казва се Порвенир и начинът да се стигне до него в моя случай беше пеша. Нямаше такси, камо ли автобус... Да, но при насрещен вятър около 100 км/ч, ходенето беше наистина все едно буташ влак. Добре, че спря един военен джип и ме закараха до града хората. Поредните, които доста ми се чудеха какво точно правя в тази точка на планетата? Сама жена при това! Какво представлява град Порвенир. Основан е от... хървати:-) Да да, тия хървати близо до нас дето са. Харесали им поляните да си пасат овцете. Иначе си представете изоставен град като от каубойските филми и само вятър и студ по улиците. За целия ден сумарно навън видях има няма 5 човека. Нищо не работеше — ни магазини, ни поща, ни кметство... интересно чувство е да си на такова място. Нереално направо. Когато наближи часа за обратното фери и отидох за билет се оказа, че го отлагат с 4ч. заради лошото време. Вятъра вече бил 120 км/ч. При това положение си изпусках автобуса за Пуерто Наталес, а нямах къде да спя в Пунта Аренас... започваше да става интересно. Намерих един отворен hostel с кафе към него, питах за стаи все пак. Имаше, потока туристи не е голям точно в Порвенир, но аз не бързах да си взимам стая. Както се казва надеждата умира последна, исках да се добера до другия бряг. Днес. След като си осигурих евентуално покрив над главата, реших да издиря и интернет, за да проуча възможно алтернативно прибиране на континента. С моя испански (към 4—5 думи знам) и също толкова добрия английски на жената в хотела разбрах къде е единственото в околността Интернет кафе там оо йе-ее!! Спасителната дума беше „pueblo“. Има няма час време размахвах ръце и се кълчих в опити да обясня, че искам да намеря Интернет някъде из града. И точно 1ч. и жената ми обясняваше упорито, че Интернет на заведението е само за гости на хотела и че няма да ми даде да го ползвам. Сигурна съм, че не беше собственичката и я беше страх от шефа. Иначе каквито са добрички там, нямаше да ме отреже така категорично:-) Накрая в отчаяние се сетих и казах „Pueblo, Internet“ и тадаааааааа! Сезам се отвори — получих нарисован маршрут до градското Интернет кафе. Там парите ми взе (разбирай персонала беше) едно 7—8 годишно хлапе, бях единствения посетител и компютрите ми бяха набори (а аз не съм от най-младите;)). Но нет имаше. Оказа се, че има алтернативно фери, което поради факта, че прекосява най-тясната част на протока отнема 20-тина

минути и все още работи. Да ама е само карго, а аз кола нямах и е на 150 км от града прекосявайки нищото на Огнена земя... никакъв шанс. Примирих се, ще си изчакам 4-те часа. Обадох се и в хотела в Пунта Аренас, да си запазя втора вечер евентуално и да ми пазят багажа при тях. Те нямаха места, но казаха че ще ме уредят. От добрина хората дори казаха, че се погрижат и ще ми презаверят билета за автобуса за най-ранния рейс утре. Няма да спра да повтарям колко са мили и добри хората! „Проклетото“ фери, което трябваше да е „сбъдната моя мечта“, но не и кошмар на връщане. Наближи време за отплаване. Отново никакъв градски и междуградски транспорт и аз потеглих пеша. Вървах около час и нещо тези 5 км, като на моменти наистина ме издихваше вятъра или се налагаше да приклякам и да изчакам леко да се укроти. Може и да ми се смеете, но ме беше страх да ходя покрай брега, за да не ме издуха вятъра в океана... Не ме подмина никой и като стигнах порта разбрах, че тотално са отменили плаването за деня, и че пристанищата и от двете страни за затворени... нямаше как да стане по-интересно. Седнах в бараката, претендираща да е кафене-ресторант, да си почина малко преди да тръгна наобратно. Тогава влязоха още три момчета със същия страдалчески и отчаян вид като мен. От целия ден навън имаш вид на крайпътен храст — прилично рошава и твърде прашна, но пък и те не бяха по-изискани и чисти от мен. Заговорихме се (там става с едно Hola и това е) и им казах, че знам алтернатива, но трябва да вземат и мен иначе нищо не казвам!;-) Оказаха се чилиец живеещ във Франция и двама негови френски приятели дошли на гости. Бяха на обиколка из Чили с кола, или по-скоро мини-камионче. Форд някакъв, ама забравих модела. И така потеглихме през абсолютното нищо. Пътища асфалтови няма, само черни и песъчливи. Колата често занасяше дали от пътя, дали вятъра я отместваше на моменти... Не видяхме повече от 1—2 ферми през целия път, тук таме някоя лама, овца или нанду (щраусоподобна птица). Учудвам се на издръжливостта на животинките да стоят прави и навън в това време. А ние бързахме колкото можехме към другото пристанище с надеждата, че ще има фери. Е имаше. Колите бяхме малко и с предимство. Слава богу защото имаше толкова много камиони, че ако трябваше да ги изчакаме, нямаше да успеем. Няколко курса на ферибота след нашия затворили и този порт. Прекарахме се на континента. Плаването беше все едно 30 минути се возихме на странна и засилена люлка. Оттам 150 км обратно към Пунта Аренас и в 23.30ч. бяхме в града. После — прозаично намерих си новия hostel, спях и на другия ден рано към Пуерто Наталес. Няма много снимки, но някак си при времето около мен, не ми идваше отвътре да щракам постоянно. Но ще помня това място още доста дълго време и най-вече супер готините хора в онзи край.



**European | Contemporary | Functional**

**SMART**  
FURNITURE  
& décor



**МАГАЗИН ЗА ЕВРОПЕЙСКИ МЕБЕЛИ  
В МИСИСАГА**

For more than 20 years, we have been providing  
Quality European Furniture  
to 1000's of home owners in the Toronto/GTA!

Come visit our showroom where you will find the largest  
selection of Affordable European Furniture & 100's great  
decor Items, that you won't find anywhere else!



**Open:**  
Mon -Wed 10-8pm  
Thu-Fri 10-9pm  
Sat 10-6pm Sun 12-4pm  
**(905)-270-9000**  
www.smartfurniture.org

**1995 Dundas Street East Mississauga, ONT L4X 1M1**  
(across from Starsky1)

## European Fine Foods Co. Inc.

### ПРЕДЛАГА РАБОТА ЗА:

- ШОФЬОРИ ЗА ДОСТАВКИ / **DELIVERY DRIVERS**  
*\* трябва да имате чист рекорд / must have a clean record.*
- РАБОТА В СКЛАД / **WAREHOUSE**
- РАБОТНИЦИ ИЗПЪЛНЯВАЩИ ПОРЪЧКИ / **ORDER PICKERS**
- РАБОТА ЗА ЖЕНИ ЗА ПОМОЩ  
В ПРОИЗВОДСТВОТО / **PRODUCTION HELP**

РАБОТНО ВРЕМЕ: 8 am - 5 pm, Понеделник до Петък

Моля изпратете резюме на имейл:  
[m.szczepanik@europeanfinefoods.com](mailto:m.szczepanik@europeanfinefoods.com)



**Добър  
Апетит!**

ADDING EUROPEAN FLAVOURS  
TO THE CANADIAN MOSAIC  
FOR OVER 25 YEARS!

**EUROPEAN *Fine* FOODS CO. INC.**  
IMPORTERS AND DISTRIBUTORS OF GREAT TASTING PRODUCTS

**1191 Crestlawn Dr. Mississauga Tel: 905-206-0964; Fax: 905-206-0781**

## ПРЕВЪЗХОДНИ ВИНА ЗА ВАШАТА ТРАПЕЗА

**Pascual Toso Malbec**  
**ARGENTINA** LCBO#: 35170

**Look for new TOSO orange label  
in LCBO stores!**

### Tasting Notes

Pascual Toso Malbec is spicy and rich.  
Encapsulating aromas of coffee, violets and  
blackberry with a hint of tobacco notes, the Pascual Toso  
Malbec wine is Old in style with soft tannins and  
a medium-bodied taste.

**Pascual Toso Limited Edition Malbec**

**ARGENTINA** LCBO#: 162610

### Tasting Notes

Aromas of plum and blueberry with spice and peppery notes.  
Dry with good aroma replays. Structured with soft tannins and  
a solid fruity finish.

**Chateau D'Aigueville CdRhône Villages**

**FRANCE** LCBO#: 544031

### Tasting Notes

Thirty-year-old vines are the basis for this elegantly structured  
wine. Intensely aromatic with a bouquet of Asian spices and  
red fruits. The palate is fruity and concentrated cherry fruit  
and freshly ground pepper. Pair with braised beef or pepper  
steaks. Maximum aging 4-8 years.

**www.eurovintage.com**





# 30.1 на сто от българите не могат да плащат навреме ...

... сметките си, показват данните на Евростат, цитирани от NOVA. Най-често закъсненията са свързани с плащане на битови сметки като отопление, електричество, вода, телефон и

газ. В тази негативна класация България заема второ място в ЕС, като по-трудно се справят само гърците. В Румъния, която бе приета в ЕС заедно с България, процентът е едва 14 на сто. На

обратния полюс са Чехия и Нидерландия, където закъсненията са минимални. „Хората трябва да познаваме разходите си. За целта е добре да ги записваме, дали в мобилно

приложение на телефона, дали в excel-таблица, дори и в най-обикновен тефтер”, коментира пред медията финансовият консултант Светослав Ковачев.

## България внася сухо мляко за производство на сирене и кашкавал

Статистически данни от 2019, показват че България внася повече сухо мляко, отколкото Румъния, Гърция, Унгария, Чехия, Португалия. В мандра в село Искра, Силистренско, за която разказва NOVA, всеки ден се произвеждат между 2 и 4 тона сирене и кашкавал. Минимум 6 литра мляко са необходими за

производството на 1 кг. сирене, 12 литра за 1 кг. кашкавал. „Най-хубавият български млечен продукт става от истинско мляко. Самият потребител е свикнал с този вкус. За нас е логично в качествени продукти да не влагаме друго освен български млека, изкупени от български ферми”, каза собственикът на

мандрата Илхан Шахин пред NOVA. Всеки литър мляко струва на мандрата между 0.65 и 0.85 лв. и няма как 1 кг. кашкавал да струва на производителя по-малко от 13 лв., а 1 кг. сирене - 8 лв. Ако в сиренето обаче има сухо мляко, то щеше да струва наполовина – около 4.50 лв. за килограм. „Най-опасно за здравето е използването

на хидрогенирани мазнини в производството. Ние искаме те да бъдат забранени. Това се коментира вече пет години, но ефект няма”, коментира Сергей Иванов от Асоциация „Активни потребители”.

## Вълкът от "Уолстрийт" съди продуцентите за \$300 млн.

Джордан Белфорт - стоковият брокер, чиито мемоари вдъхновиха създаването на номинирания за "Оскар" филма на Мартин Скорсезе Wolf Of Wall Street, съди продуцентите Red Granite Pictures за \$300 млн. Причина за делото са връзки на изпълнителния директор с малайзийска схема за пране на пари, съобщава BBC. В образа на Белфорт се превъплъти Леонардо ди Каприо, за което получи номинация за "Оскар".

Белфорт твърди, че Red Granite са го излъгали, че компанията е "законно финансирана", когато им е продал правата върху историята си. Според BBC, Джордан Белфорт твърди, че Азиз е скрил „тези престъпни деяния и източници на финансиране от него“, и че никога не би продал правата си на Red Granite, ако знаеше произхода на финансиране. Холивудският продуцент Риза Азиз, който е изпълнителен директор на Red

Granite, е доведен син на бившия министър-председател на Малайзия Наджиб Разак. Продуцентът отделно е обвинен от малайзийската държавна компания 1MDB в пране на близо \$250 млн. с цел финансиране на филма Wolf Of Wall Street, който излезна през 2013. Филмът, който е най-големият филмов успех на Мартин Скорсезе, се основава на книгата на Белфорт, в която се описва неговия възход като млад

ньюйоркски стоков брокер в края на 80-те години и последвалото му падение заради наркотици, корупция и измами. Белфорт, който прекара 22 месеца в затвора заради престъпления, описани във филма от 2013, сега иска сделката за авторските права да бъде обявена за невалидна, твърдейки, че никога не би я сключил, ако е знаел откъде реално идват парите за нея.

## Panasonic представи мини пожарна на цена от U\$50,000

Panasonic представи по време на CES 2020 малка пожарна кола, разработена съвместно с Tropos Motors, наречена Tropos FRV Fire Truck, съобщи британският Independent. Пожарната кола на Panasonic е миниатюрна в сравнение с останалите, което е най-голямото

и предимство. Компанията разработва презареждаема батерия, оборудвана с таблет Panasonic Toughbook. Намира се до ръката на шофьора и показва информацията за конкретния инцидент, за който е сигнализирано. Предоставени са и

механизми за анализ, които да предават информация за нивото на батерията. Малката пожарна изминава 197 км. с едно зареждане, при максимална скорост от 65 км. в час. Разполага с воден резервоар с вместимост от 473 л., а помпата към него е на газ. Цената на Tropos

FRV Fire Truck е почти 10 пъти по-ниска от цената на стандартна пожарна кола и започва от U\$50,000.

БЪЛГАРСКО ВИНО

Тера Тангра

Каберне Совиньон

Мерло Мавруд

търсете

в LCBO # 518977

## ЗДРАВЕ

### Има ли връзка между кръвта и сексуалния темперамент

Съвместно проучване, насочено към определяне на взаимовръзката между кръвната група и сексуалния темперамент, проведеха хематолози (учените, занимаващи се с изучаването на кръвта) и психолози Johns Hopkins University в САЩ. Някога официалното становище на повечето специалисти е било, че първоначално кръвната група при всички първобитни хора е била еднаква. След това, в зависимост от тяхното преселение и миграция, те са се срещали с все по-голямо количество антитела, боледували са от различни инфекциозни и соматични заболявания, които са оказали влияние върху генетичния код, а следователно и върху кръвните групи. С времето свойствата на кръвта са получили различия и постепенно са започнали да се появяват нови групи. Условно учените правят следната класификация:

- първа кръвна група - ловци,
- втора - земеделци,
- трета - чергари,
- четвърта - хора, живеещи на едно място.

Последната е най-младата, тя се е появила след като хората са започнали да живеят в големи общности. Тази концепция може днес на мнозина да се струва нелепа или поне недостатъчно обоснована. Под съмнение я поставят и американските учени, започнали да изучават кръвните групи през призмата на половите навици и сексуалните особености. С помощта на психолози те стигат до следните изводи:

- Първа кръвна група са хората, на които са необходими постоянни движения, търсения, борба, победа, хазарт, т.е. те действително могат да бъдат оприличени на ловци.
- Втората кръвна група са хората, старателно и трудолюбиво изпълняващи своя любовен дълг, но с по-слаб темперамент, чиято основна цел е кариерата.
- Третата група са чувствителните,

творчески, мечтателни натури. Те могат да изглеждат студени и непристъпни, но всъщност са страстни и нежни, склонни към душевни преживявания и чувствени страдания.

- Четвъртата група са хората, които дават воля на чувствата си, забравяйки всичко останало е не обичат самотата, защото тогава се терзаят от съмнения и натрапчиви мисли. Често са неуверени и “плуват по течението”.

Американските учени твърдят, че тяхната концепция е просто още една теория, чиято основна цел е да потърси взаимна зависимост между кръвната група и сексуалния темперамент на всеки човек. “Днес хората все повече се опитват да систематизират всичко, което знаят и така да потърсят нови отговори. Защо един от тях да не бъде именно такъв”, завършват те в своята публикация в American Journal of Public Health.

здраве.bg



**FANCY KAFANA**  
RESTAURANT & BAR L.L.B.O.

**4910 Tomken Rd, Mississauga, (905) 232-6677**

**Dine-In|Catering|Events | Parties|Celebrations|Live music**  
*Serves lunch, dinner, coffee and drinks*



Our chicken dishes range from a classic chicken wing platter to our signature "Trieste Chicken" entrée. Whatever the dish you choose, you'll be presented with deliciously unique flavours.

Visit us to satisfy your Balkan cuisine cravings!

*Unique Flavours*  
#SeeYouToday

[www.fancykafana.com](https://www.fancykafana.com)

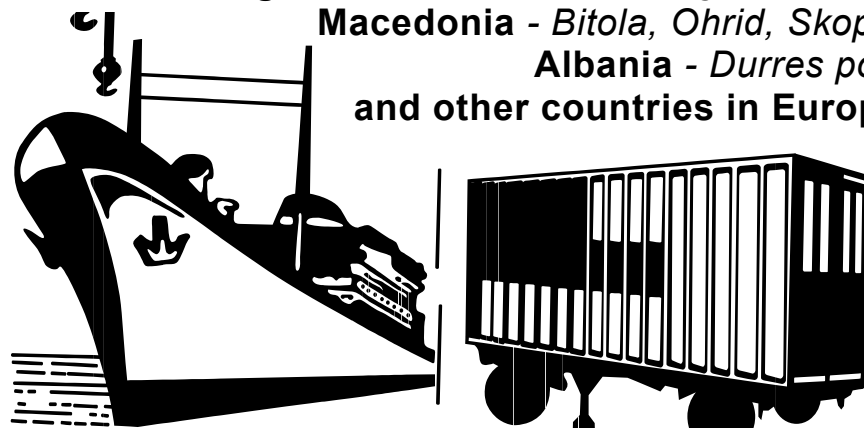
**Dine-In|Catering|Events|Parties|Celebrations|Live music**  
*Serves lunch, dinner, coffee and drinks*



**KRONOS**  
INTERNATIONAL SHIPPERS INC.

### SHIPPING & MOVING TO BULGARIA

Bulgaria - Sofia, Varna, Bourgas, Plovdiv  
Macedonia - Bitola, Ohrid, Skopja  
Albania - Durres port  
and other countries in Europe



#### Intl Shipping

#### & Moving of:

- FURNITURE
- TRUNKS
- AUTOMOBILES
- COMMERCIAL CARGO

#### Services:

- WRAPPING
- WEEKLY LOADINGS
- FREE ESTIMATES
- EXCELLENT PRICES

29 Skagway Ave,  
Scarborough

(416) 265-4686

Toll: 1-877-681-3353

Fax: (416) 265-4121

info@kronoscanada.com

www.kronoscanada.com

Eglington Ave	
Danforth Rd.	Skagway Ave
St. Clair Ave E	●

**SINCE 1982 IN SERVICE**  
We Take Care of Your Things  
Because we Protect our Name

**Chicago**

2520 S. State  
Chicago, Ill. 60607  
Tel: (312) 326-7590

**Pireaus**

7-9 Arachthou St  
Moshato, GR. 183  
Tel: (210) 483359

**БЪЛГАРСКА ТРАДИЦИЯ В БУТИЛКА**  
**ТЪРСЕТЕ В LCBO**

LCBO # 175067 **\$31.35**

НАЛИЧНИ  
в LCBO  
на щанда на  
VINTAGES

LCBO # 371047 **\$28.95**



Demetra Vino Prospera Inc.  
Email: sales@demetravp.ca



www.**Romanian.Center**



Romanian communities  
in Canada  
A modern online directory

**Join Us!**

Promote your event  
or business  
**today!**

Visit the website **www.Romanian.Center**

- ✓ Find Romanian associations, businesses, doctors, stores, schools.
- ✓ Be informed about Romanian events in your city.
- ✓ Pick the greatest Romanian restaurant to spend an unforgettable evening.

**Register your business or event**

- ✓ Showcase your activity; be known by the community you belong to and by others.
- ✓ Be present in our newsletter.
- ✓ Promote the events you organize, including online ticket sale.

Great advertisement opportunities at competitive prices

Contact us at center@romanian.center

Like & Follow us on [@TheRomanianCenter](https://www.facebook.com/TheRomanianCenter)

events • media • business • associations • advertising  
community • travel • restaurants • embassies • and more



# 27-год. руския падна от над 27 метра в преспа сняг

..., след което .... стана, изтупа се и си тръгна. Видео, със случилото се на 22 януари в жилищен блок в руския град Излучинск, бе публикувано в YouTube под заглавието *Incredible moment woman falls 90ft from Russian tower block but gets up and walks*. На кадрите се вижда как жената пада от деветия етаж върху голяма купчина сняг пред блока. След няколко секунди жената става от земята, изтупва се от снега и спокойно се отдалечава. Съседи разказват пред Daily Mail, че по-късно рускинята потърсила помощ и помолила да извикат линейка. Тя е настанена в болница, но лекарите потвърдили, че младата жена има само синини и леки травми, но няма счупени кости. Полицията разследва инцидента.



**MIHAELA KEREZOVA, MA**  
Immigration Counsel, RCIC  
Commissioner of Oaths

- ПРЕДСТАВИТЕЛСТВО ПО ВСИЧКИ ИМИГРАЦИОННИ ПРОГРАМИ НА КАНАДА
- ЗАЩИТА ПРИ ОБЖАЛВАНЕ НА ПРОЦЕДУРИ ПО ЗАДЪРЖАНЕ И ДЕПОРТИРАНЕ
- КАНАДСКО ГРАЖДАНСТВО, ПРИЗНАВАНЕ И УДЪЛЖАВАНЕ НА СТАТУТ
- РАБОТНИ И СТУДЕНТСКИ ВИЗИ, ПРОВИНЦИАЛНИ ПРОГРАМИ НА КАНАДА
- ПРЕВОДИ И ЛЕГАЛИЗАЦИИ, НОТАРИАЛНИ УСЛУГИ, ВИЗИ ЗА САЩ
- ИЗГОТВЯНЕ НА ДОГОВОРИ И БИЗНЕС-ПЛАНОВЕ, СОЦИАЛНИ ПРОГРАМИ



## IMMIGRATION PATHS

Pursue Achievements Through Harmony and Satisfaction

555 Burnhamthorpe Road, Suite 201, Toronto, ON, M9C 2Y3 CANADA  
T: +1 416-800-3898 | F: +1 416-800-4164 | E: immpaths@gmail.com | www.immigrationpaths.ca

# Колумбиец инсценира отвличането си, за да избегне ... брак

Неназован 55-годишен мъж от колумбийския град Питалито трябвало да се ожени за годеницата си, местна колумбийка. Приятели на бъдещия младоженец обаче подали сигнал в полицията, че въоръжени мъже на мотоциклети го отвлекли часове преди сватбата му. Командирът на полицията в Питалито заповядал да се затворят пътищата за достъп до и извън града, за да се предотврати бягството на похитителите, съобщава медията OdittyCentral. След като видели сериозността на положението, приятелите на „жертвата“ признали на полицията, че са ги излъгали, за да помогнат на приятеля си да избегне сватбата. За съжаление на 55-годишната „жертва“, той рискува повече от гнева на своите съграждани, тъй като той, и неговите приятели най-вероятно ще бъдат обвинени и могат да получат до шест години зад решетките.

# Ислямски духовник откри две седмици след брака, че се е оженил за ... мъж

Имамът Мохамед Мутумба от Уганда открил, че съпругата му, за която са оженил две седмици по-рано, всъщност е ... мъж. Имамът срещнал „булката“ Свабула Набукера в джамия в Уганда, където той проповядвал и мигновено се влюбил в нея, съобщава угандския Daily Monitor, цитиран от The Guardian. Дватама си разменили брачни обети според ислямската култура или Nikah (легален брачен договор между мъж и жена). Двойката нямала сексуален контакт преди брака, също и две седмици след сключването му, тъй като „булката“ твърдяла, че е била в месечно неразположение. Имам Мутумба казва, че е бил търпелив и е изчакал тя да се оправи. Късметът на „съпругата“ обаче изчезнал когато съсед на мюсюлманския духовник се оплакал в полицията, че току-що омъжената жена е прескочила оградата и откраднала телевизор и дрехи от неговата къща. Детективите отишли да арестуват г-жа Набукера. Както е обичайната практика на полицията, жена-полицай претърсила заподозряната старателно, преди да я заведе в килиите. За голяма изненада на полицейката обаче, под сутиена на заподозряната липсвали гърди. „При по-нататъшното претърсване открихме, че заподозряната има мъжки полови органи. Бързо информирахме „съпруга й“, който я е придружил“, съобщават от полицията. Мутумба останал шокиран, като разбрал новината. Освен за кражбата при съседа, "съпругата" ще бъде обвинена и за измама. Имамът съобщил, че преди брака посетил лелята на Набукера в съседно село, за да поиска ръката и. Предполагамата леля, която също е арестувана от полицията, е получила зестра, която включва две кози, две торби захар, три бузути /дълги дрехи с къси ръкави и квадратно деколте, носени от жените в Уганда/, картонена кутия със сол и Коран.

# Белгийка кара 1,448 км. през шест държави без да разбере, че е сбъркала

Белгийка направила удивително обиколка от 1,800 мили /около 2,896 км./ през шест държави, след като направила грешка с GPS-са си, съобщава Daily Mail. 67-годишната Сабине Моро, имала намерение да шофира до Брюксел от дома си в Сол-сюр-Самбре, за да вземе приятел от жп гарата - пътешествие от само 38 мили /около 61 км./ Но тя направила катастрофално грешен завой и в крайна сметка се озовала на 900 мили /около 1,448 км./ в ... Загреб, Хърватия. Въпреки че пресякла пет граници и видяла многоезични пътни знаци, Сабине не спряла да провери цели два дни къде е. Въпреки, че няколко пъти да зареждала колата си с гориво, г-жа Моро не смятала, че нейният TomTom може да я води по грешен път. „Видях всякакви пътни знаци. Първо на френски, после на немски - Кьолн, Аахен, Франкфурт“, каза тя пред белгийски уебсайт. „Но аз не си задавах никакви въпроси. Просто бях разсеяна, така че държах крака на педала“, добавя тя.

# Гърция ще има първата жена президент

С огромно Екатерини Сакеларопулу предложена от премиера 5-годишен мандат мнозинство от 261 гласа, за първата жена Кириакос Мицотакис. Тя свършва през март. гръцкият парламент президент на страната, поема поста от Прокопис избра 63-годишната предаде БГНЕС. Тя бе Павлопулос, чийто

БЪЛГАРСКО ВИНО

Тера Тангра  
Каберне Совиньон  
Мерло Мавруд

търсете  
в LCBO # 518977



## ОТГОВОРИ НА СКАНДИ

**Водоравно:** Випуск, Смърт, Бордеро, Арл, Олтар, Ота, На бис, Кнесет, Разплата, Руло, Адар, Донор, Лима, Абсцес, Непукист, Нома, Арис, Жага, Лазар, Одая, Пестница, Тифани, Пъстрина, Кент, Есе, Актриса, Вълча яма, Инат, Напа, Талк, Нрав, Аги, Анонс, Бруней, Метреса, Пръч, Леност, КАТ, Дот, Гласеж, Шеста, Один, Траш, Регистър, Папая,

Блажно, Нави, Орф, Алан, Огнена, Аго, Три, Влекач, Нова, Плач, Иклипс, Тишина, Кифла, Слатина, Нева, Галеон, Второ, Анжело, Макет, Киша, Кули, Зулу, Ама, Чао, Аскари, Базалт, МТК, Пари, Аелита, БТК, Панамера, Арника, Тура, Диване, Янчева, Букак, Рицар, Кинжал, Набивка, Салтус, Герипт, БТА.

**Отвесно:** Дианабад, Сигма, Аорист, Амадис, Пред сражението при Клокотница, Пулсация, ДАФ, Лари, Кавал, Ерес, Патардия, Витоша, Март, Екот, Пък, Неон, Алпи, Аспен, Честност, Блесна, Карекс, Естрон, Страна, Тлак, Анкара, Маане, Трипс, Гранат, Жури, Янг, Вързоп, Ниса, Плаж, Чинели, Анже, Пружина, Брашно, Шели, Арчар, Стол, Каца, Тръс,

Огниво, Бенели, Талига, Ваучер, Нона, Залив, Абатиса, Кълн, Женева, Музикант, Амт, Тел Кел, Гана, Галата, Ърн, Линч, Йешива, Какула, БББ, Дар, Нафтан, Не си, Пиле, Туит, Небулоза, Яркост, Алфета, Буква, Рил, Манама, Стъргало, Матрак, Косовари, Аватар, Очанка, Кака.



Насладете се на разнообразна и вкусна гръцка храна и очарователна атмосфера на гръцко гостоприемство в сърцето на Danforth Ave.



Taste our modern Greek Cuisine and feel the passion we put into our dishes.



Dine-In : Take-Out : Catering : Delivery : All with the same great taste



500 A Danforth Ave, Toronto  
(416) 778-0500

info@soulas.ca, www.soulas.ca

Подходящо място за срещи с приятели и роднини, бизнес срещи и различни видове тържества.



213 Oak Park Ave.

(Oak Park/ Lumsden)

(416) 424-3354

Елате на място или поръчайте по телефона.

Catering Menu:

Platters - Gourmet sandwich platters, Fruit Platters  
Fresh Salads-Greek Salad, Caesar Salad, Spinach Salad, Pesto Pasta Salad  
Appetizers - Spanakorita (със спанак), Tiropita (със сирене), Meatballs (кюфтета), Bruschetta  
Hot Meals - Meat lasagna, Chicken Parmesan, Roast Beef, Curry chicken with Basmati rice, Moussaka, 1/4 Chicken, Souvlaki

Dinner, Oak Park Veggie Pasta, Veggie lasagna, Shepherds Pie, Roast Lamb with lemon potatoes, Beef stew & mash potato, Pasticcio, Stuffed peppers Vegetarian (пълнени чушки без месо), Baked Pork Chops, Briam.

Desserts.

Deli Menu:

Breakfast Sandwiches - Fresh homemade Pizzas - Hot Meals - Desserts



Family specials are available for pick-up or delivery for your convenience.

East York Deli  
903 Coxwell Ave.  
416-429-3663

Намираме се много близо до м-н 'Карлово'

Old Mill Pastry & Cafe

780 Burnhamthorpe Rd. Unit#12/ Mavis

Собствено производство в Канада  
Подходяща за всякакви ястия  
Продажи на дребно и едро  
Различен размер опаковки

905-232-5246



- Внос на европейски продукти, консерви, подправки, сирена, кашкавали, салами, пушено месо, колбаси и др.
- Домашно приготвена храна: супи, гулаш, пълнени чушки, сърми, боб, кебабчета, плескавици.
- Всякакви видове десерти, торти за рождени дни и др. тържества.
- Тави с баница готова за печене печене в къщи
- Тави с кюфтета готови за печене в къщи



Vienna Fine Foods  
1050 Birchmount Rd.,Scarborough  
(north of Eglinton), 416-759-4481

High quality European products, chocolates and cookies from Germany and Austria, smoked and fresh meats, cheese, homemade salads and fresh bread. While you're here, stop by their Hot Food Counter to have a hot meal or simply just take it with you. The HOT MEALS includes: Schnitzels, Soups, Hamburgers, Goulash, Sausages, Fish, Ribs, Chicken, Potato Pancakes. You are always welcomed!


Daily Hot Meals Specials











### Kostas Greek Bakery

265 Ellesmere Rd, Scarborough, (647)748-9229









Every day new homemade and desserts.  
Fresh Bread, bureks, cakes and pastries.  
baklava, kadaif. Prospora Bread.  
Custom made Cakes for all Occasions -  
Birthday Cakes, Wedding Cakes, Baptism Cakes, and Bridal Shower  
Cakes and other.



### Kostas Meat Market & Deli

259 Ellesmere Rd, Scarborough, (416) 444-3036





## Вашите познати и любими храни от България, можете вече да закупите и в Канада онлайн.

# Поръчайте онлайн

## bg359.ca

 /bulgarianfood.canada

Тел: 905-844-4533  
Тел: 807-907-0299  
E-mail: sales@bg359.ca





## Българин спаси паднал пътник от ферибот в Нова Скоуша

Българинът Едуард Тавитян, е спасил през октомври 2019 паднал пътник от ферибота Halifax Transit. Роденият във Варна инж. Едуард Тавитян, който работи на ферибота, се хвърля в студените води за да спаси 31-годишен пътник паднал зад борда. За случая репортаж прави телевизия CTV Atlantic. Шок за всички на

борда е, когато фериботът на Vincent Coleman спира във водата, за да спаси човек, който е паднал зад борда. „Фериботът се насочва от Халифакс, Нова Скоуша към Олдърни Ландинг в Дартмут, Нова Скоуша, когато Блейк Нуджент задейства алармата: „Скочих и казах на капитана, че има човек зад борда“, казва

Нуджент. Капитанът издърпва кораба успоредно на човека, паднал във водата, докато екипажът хвърля предпазна мрежа. „Видях, че той започна да се дави“, казва пред медията инж. Едуард Тавитян. „Нямахме време. Скочих. Скочих, за да помогна.“ Директорът на Halifax Transit Дейв Рийг се среща

с екипажа, за да им благодари. „Екипажът ми каза, че маневрата е сложна и много фактори влизат в нея. Трябва ферибота да стигне достатъчно близо до този човек, без да го нарани“. Българинът спасил пътника, паднал за борда, инженер Едуард Тавитян е роден във Варна и от години живее и работи в Канада.

## Япония ще въведе 6G преди 2030

В Япония вече е стартирала първата фаза от планирането и въвеждането в експлоатация на 6G технология. 6G предлага десет пъти по-висока скорост от 5G и се очаква да е достъпна в

страната преди 2030, съобщава GizmoChina. Проектът е получил подкрепата на Министерството на вътрешните работи и комуникациите. Участие в проекта ще вземат още Toshi-

ba и специалисти на NTT DoCoMo. До края на юни трябва да бъде изготвена детайлна програма със срокове, които трябва да бъдат изпълнени, за да се стартира реалната работа

на 6G технологията. Осигурено е финансиране в размер на \$2.03 млрд.

## Любов между 80-годишна англичанка и 35-годишен египтянин скандализира Великобритания

Бъдеща сватба скандализира Великобритания - брак между 80-годишната английска пенсионерка Айрис Джонс и нейния годеник - 35-годишния египтянин Мохамед Ибрихам, съобщава Daily Mail. Мохамед е наричан „мъжка играчка“ заради огромната разлика във възрастта с младоженката. Двамата се запознали през лятото във Facebook в група изследваща атеизма. През ноември Айрис пътува

за Кайро, за да се срещне със 190-сантиметровия инспектор по качество, който за да прекара повече време с нея губи работата си. Въпреки че току-що са се срещнали, те решават да се оженият в Кайро, но британското посолство каза на Айрис, че ще й трябват документи за развода, както и удостоверение за липса на пречка, което доказва, че е свободна да се омъжи отново. Преди да се върне в Англия,

Айрис се среща със 70-годишната майка на Мохамед, която им дала благословията си и казала, че „двамата се запалили като къща в огън“. Айрис, която се развела с бившия си съпруг преди повече от 40 години, сега спестява, за да се върне в Египет и да се омъжи за Мохамед, който е от Гиза. „Ако се ожени за мен, ще е само по любов, защото съм пенсионерка и живея само от пенсията си“, смята Айрис. „Мохамед ми

обеща да подпишем и предръчен договор, тъй като твърди, че не иска къщата ми или каквото и да е наследство. По-силна любов от тази съществува ли?“, пита Айрис. Тя е бивша чистачка с пенсията около £800, но получава и обезщетение за инвалидност. Къщата ѝ се оценява над £220,000. Тя има двама сина – на 54 и 53 години.

## Кои са разликите между 4G и 5G

Развитие на компании за споделено пътуване, като Uber и Lyft, бе възможно заради наличието на 4G мобилна мрежа. Благодарение на 5G мрежата, някой ден колите ще могат сами да се навигират, без да има водач зад волана. Автономните коли са само едно от многото възможни приложения на 5G технологията, която тепърва ще се разгръща по света, пише CNN, цитиран от profit.bg. Много бъдещи иновации ще бъдат разработени на база 5G, смятат анализатори.

Но потребителите ще трябва да изчакат повече, отколкото си мислят, за да станат свидетели на сериозни иновации. Това е така, тъй като има нужда от време, първо - за развитие на самата мрежа, и второ - за разработка на концепции, като умни градове, операции от разстояние и напълно автоматизирани заводи. Трите основни разлики между 4G и 5G са по-бърза скорост, по-висок капацитет и по-слабо забавяне във времето за комуникация между устройства и сървъри.

**1. Скорост** - очаква се 5G да бъде близо 100 пъти по-бърз от 4G. Повечето оператори изграждат 5G мрежа град по град, тъй като, за да бъде функционална подобна мрежа, градът трябва да е пълен с тези клетки. Навярно много сгради ще бъдат оборудвани със собствени 5G клетки, за да функционира мрежата вътре в постройката. **2. Капацитет** - експертите сравняват 5G с футуристична магистрала, която разполага с много повече ленти, респективно много повече водачи

могат да шофират по нея. Това ще позволи така нареченият Интернет на нещата (IoT) да разгръне потенциала си. **3. По-слабо забавяне** - въпреки че забавянето се измерва в милисекунди, всичките тези милисекунди се увеличават многократно при получаване огромен пакет от информация, като например в случаите, в които автономен автомобил се движи по улиците самостоятелно. Това ще бъде особено важно за иновации, като автономните коли.

## Идва ли краят на моловете като търговски центрове?

През последните години хиляди магазини в САЩ затвориха врати, главно поради промяна в потребителските навици. Основната причина за залеза на моловете е онлайн търговията, като през 2019 приходите от нея изпревариха тези от физическите магазини, пише Business Insider, цитиран от Profit.bg. Дори големи брандове, като Victoria's Secret, JCPenney и Gap затвориха част от магазините си, а 10 големи търговски вериги обявиха фалит или са в процедура по ликвидация. Тази тенденция води след себе си и до затварянето на редица търговски центрове. В следващите 5 г. прогнозите

са, че в САЩ ще затворят врати около 25% от моловете. За да продължат съществуването си, част от собствениците на молове инвестират в превръщането им в развлекателни центрове. Business Insider разгледа подробно два подобни проекта, като установи, че в тях са добавени редица атракции, като боулинг, увеселителни паркове за катерене, закрыта ски писта и др. Destiny USA е търговски център в Сиракюз, Ню Йорк, опитващ се да си възвърне предишната си слава. Това е един от най-старите молове в САЩ. Днес в него децата могат да се катерят, да карат картинг, боулинг и др. В резултат

търговският център е разпределен в съотношение 55 на 45 в полза на развлеченията спрямо търговските обекти. Друг подобен пример е American Dream, разположен в Ийст Радърфорд, Ню Джърси. Това е и вторият по големина търговски център в САЩ. Изграждането му завърши през 2019 и струва \$5 млрд. Общо 55% от площите в него са отделени на местата за хранене и забавление, а останалите 45 на сто са за търговски зони. Молът разполага със ски писта и ледена пързалка. В него също така има аквариум, както и тематичен воден парк с общо 35 забавления и атракции.

БЪЛГАРСКО ВИНО  
Тера Тангра  
Каберне Совиньон  
Мерло Мавруд  
търсете  
в LCBO # 518977









# You Deserve The Best!

**BEEF - CHICKEN DONER**  
**LAHMACUN - PIDES**  
**ISKENDER KEBAB**  
**LAMB CHOPS**  
**ADANA KEBAB**  
**COLD APPETISERS**  
**SOUP**  
**DESSERTS**

[www.berlindonerkebab.ca](http://www.berlindonerkebab.ca)

Follow us




BerlinDoner BerlinDoner3560








**Tel: 905.417.6777**



**3560 Major MacKenzie Dr. W # 7, Woodbridge, ON L4H 4J5**



# TurkishMart.ca

**CANADA'S #1 ONLINE GROCERY STORE**

**Free Delivery in the GTA\***

\*Orders over \$99

Walk in Store in Etobicoke  
339 Evans Avenue  
at Kipling exit off Gardiner

**Open 7 Days a week**





---





## SULTAN TRAVEL LTD.

Specialized in Turkish connections

**Book online save \$30.00**

www.sultantravel.ca

Tel. 416-503-3030

# НОВ ГОЛЯМ МАГАЗИН ЗА ХРАНИТЕЛНИ СТОКИ И ДРУГИ ПРОДУКТИ ВНОС ОТ ТУРЦИЯ

## ANATOLIAN

## Fine Foods

**Tel: 416 749-2424 Cell: 647 994-2873**

2437 Finch Ave. W. Unit 15  
Toronto, ON M9M 2E7

**НАЙ-ДОБРИТЕ ТУРСКИ МАРКИ  
С НАЙ-ДОБРИТЕ ЦЕНИ**

**TULIP**  
HOME & KITCHEN

Очаквайте скоро и щанд със стъклени,  
метални и др. домакински съдове.

**KORKMAZ**

**bambum®**  
"sağlıklı sunum"

**KUTAHYA**  
PORSELEN

**Paşabahçe**

**Внос на прясна риба с предварителна поръчка от Турция на всеки две седмици**

**Побързайте със своите поръчки.**

**Първа пратка: петък, 17 януари**

<p><b>Rio Santo</b> Ayçiçek Yağı 3 L</p>	<p><b>Onsini</b> Yeni Mahsül Kuru İncir 1 kg</p>	<p><b>ETI</b> Klasik Çay Bisküvisi 400 g</p>	<p><b>Türkiye'den</b> Elmek Ayvası (LB)</p>	<p><b>İpek</b> Domates Salçası 1650 gr</p>	<p><b>İpek Tatlı</b> Biber Salçası 4.3 kg</p>	<p><b>Arbella</b> Makarna Çeşitleri</p>
<b>5.99</b>	<b>9.99</b>	<b>1.99</b>	<b>2.99</b>	<b>8.99</b>	<b>17.99</b>	<b>4.50</b> <small>1 paket</small>

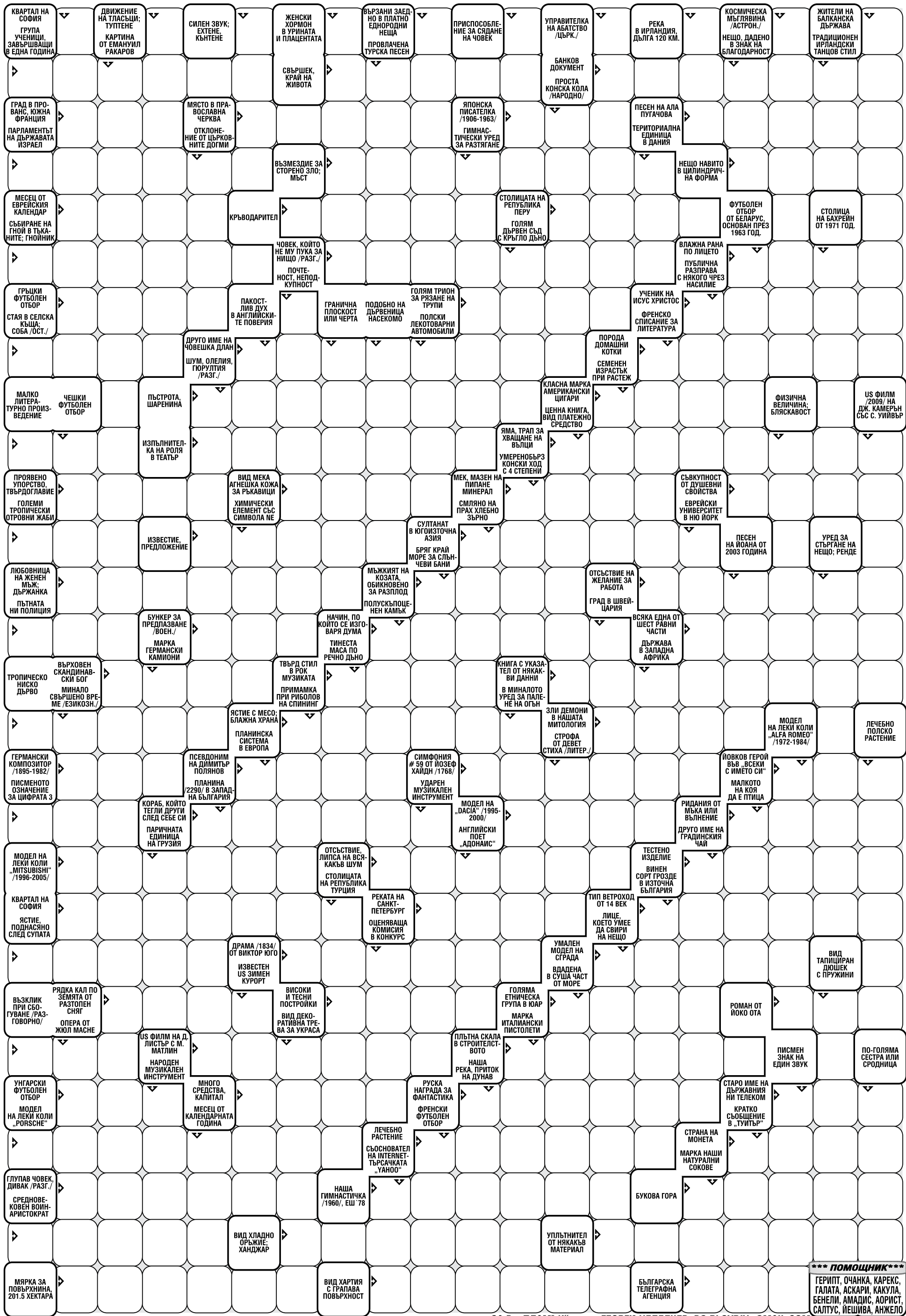
**Zengin Peynir Çeşitleri**

**Maden Suları**

Toronto'da hesaplı alışverişin adresi

©canadaturk







## Солта: доколко е излишна

Добавянето на сол в храната не само е ненужно, но и уврежда здравето. “Употребата на сол трябва да се минимизира и при възможност да се сведе до нула, тъй като тя е причина за развитието на хипертония и повишава риска от инсулт”, твърдят Кен Флегел и Питър Магнър от Канадската медицинска асоциация. “Ако употребата на сол се намали дори само наполовина, случаите на високо кръвно ще спаднат с 30% случаите на хипертония, които сега са над 1 милиард”, смятат учените, цитирани от Reuters. В подкрепа на своето

твърдение те привеждат и един любопитен пример - индианците от Южна Америка практически никога не страдат от високо кръвно налягане поради ниската употреба на сол, за разлика например от жителите на Япония, които заради всекидневната употреба на средно 15 г сол, са с изключително високи показатели на хипертония и инсулт, поясняват канадските кардиолози. Препоръчителната максимална дневна доза кол е 2.8 г за активните млади хора и 2.2 г - за възрастните.

здраве.bg

## Мъжът и жената ревнуват различно

Природата и прояви на ревността при двата пола са съвсем различни, твърди изследване на германски учени от Университета в Билефелд - жените най-често изпитват ревност, когато усещат прояви на изневяра у партньора, докато мъжете са по-конкретни – те ревнуват, когато има признаци на прелюбодеяние. Изследователите смятат, че причините за разликата е заложена в еволюцията. Жените на първо място ревнуват зараждащи се у партньора чувства към друга жена, а мъжете – когато жената вече е избрала друг партньор. Немските психолози са интервюирали няколко хиляди доброволци от двата пола, като са им задавали въпроси за това кои ситуации биха определили като най-непоносими. Така жените са окачествили като най-трудно преодолима ситуацията, в която усещат признаци на емоционална изневяра. Мъжете пък са определили като истински удар сексуалната изневяра.

“Сексуалната изневяра не влияе върху функцията на размножаване при жените”, обясняват причините за разликата специалистите. “За жените сексуалната изневяра на мъжете може да бъде дори съвсем безразлична. За сметка на това представителките на нежния пол реагират остро на всяко желание на мъжа да ги напусне, което в ранните етапи от еволюцията най-често е означавало заплаха за живота и дори гибел за жената и потомството. Подсъзнателните страхове всъщност продължават да съществуват и днес и определят поведението в повечето подобни ситуации”. “При мъжете еволюционната ситуация е напълно различна. Мъжът държи на сексуалната вярност на своята половинка, защото по този начин получава гаранции, че децата са именно от него. Много мъже и днес не желаят да участват в отглеждането на деца, които не са тяхно потомство”, допълват немските психолози.

здраве.bg

## Стройната фигура зависи и от родителите

Добре сложените родители често предават на децата си особени гени, заради които и те имат същата стройна фигура, твърдят изследователи. Вероятността детето в такова семейство също да се роди стройно се увеличава три пъти. В течение на 5 години учените са анализирали ръста и теглото на родителите и децата в над 7000 семейства. Анализът на техния индекс на телесната маса (ИТМ) показал: ако и двамата родители са с понижен индекс, вероятността и детето да е слабо е 16,2%. А ако индексът и на майката и на таткото е висок, шансът детето им да е с нормална фигура е само 7,8%. У слабите деца ИТМ бил 18,5 или по-малко, при условие, че за нормален се счита индекс между 18,5 и 24,9. При показател 25-29,9 се говори за наднормено тегло, а при цифра над 30 – за затлъстяване. Когато и двамата родители били с наднормено тегло, децата били слаби и добре сложени само в 5,3% от случаите. При затлъстяване и на двамата този процент

спада до 2,5. Ръководителят на изследването д-р Катрин Уитакър от отделението по епидемиология и обществено здраве към Университетския колеж в Лондон, цитирана от Би Би Си, подчертава: „Няма съмнение, че теглото и това каква е фигурата у родителите, определя в немалка степен какви ще бъдат и децата. Тази зависимост при семействата с наднормено тегло вече е била установена. Но досега никой не бе сравнявал каква е тенденцията при родителите с нормално тегло и нисък ИТМ и техните деца”. Известно е, че всички гени имат две версии – алели. Няма причина да се смята, че при гените, определящи теглото ни е различно. Затова учените са на мнение, че у хората има гени, свързани с ниското тегло и такива, определящи наличието на килограми над нормата. Съответно у добре сложени родители с ниско тегло доминират „слабите алели”, които те често предават на децата си.

здраве.bg



## Клуб по плуване в Торонто за всякакви възрасти и различни нива

Нашите програми водят до национално ниво и нагоре.

Нашите плувци са едни от най-добрите в Канада и постоянно са класирани сред първите 5 най-добри плувци на Swim Canada. А в годините между 2010 и 2019 плувците на “Markov Aquatics” са оглавявали ранглистата на Swim Canada.

Нашата следваща програма започва на 1 март, 2020.

Записвания на **647 245 3946** или чрез емейл: **markovaquatics@gmail.com**

**DISCOVER THE FINE LINE BETWEEN BEING A MERE COMPETITOR AND A SERIAL WINNER –**

**WITH MARKOV AQUATICS SWIMMING CLUB!**

1. We offer comprehensive swimming programs for any age and level.
2. Our programs lead to national level and beyond
3. We provide stellar coaching.
4. We have a Canadian Master Champion.
5. Our swimmers are consistently ranked amongst the Top 5 best swimmers in The Swim Canada rank list as some of them have been ranked # 1 within 2010 and 2019.

Markov Aquatics Swimming Club is an official member of Swim Ontario and Swim/Natation Canada.

Our new registration (spring session) begins on 1 March 2020.  
Try-outs must be booked in advance  
by calling **647 245 3946** or by e-mail **markovaquatics@gmail.com**



## ПРИСАЖДАНЕ НА КОСА В ТУРЦИЯ



### HAIR TRANSPLANT

**Welcome to Istanbul**  
The World Leader In Medical Treatment



Call us  
for our  
**SPECIAL OFFER**  
&  
**PRICES**

**647-410-6161**  
**1 833-410-6161**

3817 Bloor Street West,  
Etobicoke  
info@istanbul4health.com  
**www.istanbul4health.com**  
istanbul4health

### WHY US ?

- 5-Star Hotel Accommodation
- Traditional Full Turkish Breakfast
- VIP Shuttle Service
- Istanbul Historical City Tour
- Health Insurance
- 20% Off Turkish Airlines
- 1-month Free hair care kit with PRP



# Има ли алтернатива на Google и Facebook, която да не ни следи?

"Ние се съгласяваме да предоставим на Facebook и Google собствеността върху живота си, а те се облагодетелстват," казва пред BBC, цитиран от profit.bg, Едуард Армстронг - консултант от Нюкясъл, който сега живее в Лондон. Той се е отказал от услугите на интернет гиганти, като Google и Facebook, и ползва по-малки техни конкуренти, които обещава по-голяма неприкосновеност на личните данни. "Не се чувствам комфортно по отношение на властта, с която разполагат основните доставчици на услуги, като Google и Facebook. Мислим, че всичко е безплатно, но цената са нашите данни и поверителността," казва той. Проучване на базираната във Вашингтон дигитална агенция

Rad Campaign и компанията за анализ на данни Lincoln Park Strategies разкрива, че трима от всеки петима анкетирани в САЩ нямат доверие на социалните медии, когато става въпрос за защита на тяхната поверителност. На фона на това недоверие някои виждат възможности. DuckDuckGo е основана през 2008 от Габриел Уайнберг. Търсачката, която има по около 50 млн. търсения дневно, работи по същия начин като Google, но не съхранява или споделя лична информация. Ние споделяме най-личната си информация с търсачките – финансова, медицинска и т.н., като тази информация трябва да бъде лична, а не да се използва за профилиране или таргетиране," казва директорът

по комуникациите в компанията Даниел Дейвис. ProtonMail пък се превърна в най-големия доставчик на криптирани имейл услуги с 20 млн. потребители. Имейлите в ProtonMail се криптират автоматично, което означава, че съобщенията са видими само за подателя и получателя. "Тези съобщения се криптират, преди да достигнат до нашите сървъри, което означава, че дори ние не можем да ги прочетем!" казва основателят на ProtonMail Анди Йен. "Това също така означава, че данните на потребителите са в безопасност, дори и при пробив на сървърите на ProtonMail, тъй като няма използвани данни, които да могат да бъдат откраднати." ProtonMail е безплатен за ползване и

печели приходи, като начислява такси за ъпгрейди и допълнително пространство. Създаденият неотдавна ProtonVPN пък позволява на потребителите да сърфират сигурно в интернет. Подобна услуга е и браузърът Brave, който блокира следенето и профилирането на потребители. "Аз използвам ProtonMail вместо Gmail; DuckDuckGo вместо Google Search; Firefox за браузър вместо Chrome; както и Signal вместо WhatsApp," казва Армстронг. "Реакцията обикновено е, че на приятелите ми не им пука. Те са доволни от основните услуги. Убедих приятелката ми да използваме чат приложението Slack, но тя използва WhatsApp, за да комуникира с всички нейни приятели," споделя също той.

## З Д Р А В Е

# Хормоните - определящи за женската красота

За женската красота отговарят хормоните. Това е становището на учени от британския университет "Сент Андрю" след продължило два месеца наблюдение, в което са били включени жени на възраст от 18 до 25 години. Някоя от

участничките не е приемала контрацептиви и не е използвала козметика. Учените са определяли нивото на хормони и са отбелязвали деня на менструацията на всяка от тях. Специалистите са направили снимки в момента с най-високо концентрация на естроген в организма. Както се и очаквало, най-високото ниво на естроген съвпада с овулацията. Правените всекидневно снимки на жените са били показвани на независими

експерти (мъже и жени също на възраст от 18 до 25 години), които са оценявали привлекателността и женствеността на участничките. Експертите са оценили и две други изображения. Първото се е състояло от обща снимка на 10 жени с най-ниско "пиково" ниво на естроген, а второто – снимка на други 10 с най-високо ниво на хормона. Резултатите показват, че съществува взаимна връзка между нивото на естроген и степента на

привлекателност при всяка жена, твърдят учените, цитирани от BBC. Това според тях е доказателство, че привлекателността зависи от фертилността. Количеството естроген, който се произвежда през пубертета обикновено за период от 7 години, зависи от наследствените фактори. Хормонът влияе на растежа на костите, а също така на външния вид на кожата.

здраве.bg





**БЪЛГАРСКО ВИНО**  
Тера Тангра  
Каберне Совиньон  
Мерло Мавруд  
търсете  
в LCBO # 518977



## ХИРОПРАКТОР, ФИЗИОТЕРАПИЯ, РЕГИСТРИРАН МАСАЖ ТЕРАПИСТ, ЛАЗЕРНА ТЕРАПИЯ, МЕДИЦИНСКА АКУПУНКТУРА



Имате:

-  **Мигрена?**
-  **Болки в гърба?**
-  **Болки в ставите?**
-  **Чувствате се отпаднали?**



**Лекуваме:** Joint Replacement, Rehabilitation, Болки в гърба, Разтягания и навяхвания, Главоболие, Проблеми след пътнотранспортни произшествия Whiplash, Fibromyalgia, Ишиас, Тенис / Golfer's Elbow, Замръзнало рамо, Болки в ставите, Синдром на карпалния тунел (CTS), TMJ (Temporal Mandibular Joint, Dysfunction), Намаляване на стреса, Премахване на бръчки

**Dr. John Balkansky, B.Sc., D.C.**  
*Clinic Director and Chiropractor*



**Tel: 416-759-8099, Fax: 416-759-9085**

**www.iwellness.ca**

**iwellness.ca@gmail.com**

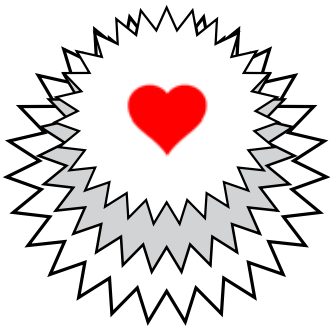
**2221 Keele St., Suite #302**

*(at the intersection of Keele St. and Ingram Dr.)*

**Toronto, On, M6M 3Z5**

**НИЕ МОЖЕМ  
ДА ВИ ПОМОГНЕМ !**





## Лейла: история за любов, предателства и пробуждане. Животът се променя към по-добро...



Понякога животът ни поднася такива удивителни изненади и създава такива сюжети, които биха могли да бъдат обект на завист от създателите на бразилски и мексикански сапунени сериали и сапунени опери.

В този случай това е история на живот, любов, предателство, и пробуждане ...

По времето когато се запознах с Марина, аз бях на 30 години. Преди нея се срещах с много жени, но нито един от тях не ме вълнуваше така и не бе легнала така на душата ми като нея. Мислех, че това е "химия", която хората наричат Любов. За своите 28 години тя вече се бе омъжвала, имаше дете и развод. Тя имаше своя собствена история за любов и разочарование, затова се опитах възможно най-нежно и деликатно да вляза в живота ѝ, показвайки своето възхищение и чувствата си към нея. Една година по-късно се оженихме и веднага заминахме за Канада. Марина не бързаше да роди от мен, а и аз не оказвах натиск върху нея, имайки в предвид, че всяко нещо си идва с времето. Аз осинових дъщерята на жена ми от първия и брак, която приех и възпитах като своя собствена. Малката свикна много бързо с мен и ме наричаше татко. Работейки в компания за тръкове, отсъствах за дълго време, поемайки дълги пътувания. Всеки път когато се връщах носех подаръци за моите момичета, а мен ме посрещаше изцяло подредена маса. Често гордо канех в тези случаи колеги от нашата компания. Особено се сприятелих с Марко, имигрант от Сърбия. Той беше висок и затворен, твърде срамежлив човек, затова и приятелите често му се присмиваха, че с такъв характер винаги ще си остане девствен. Подсъзнателно аз винаги се е опитвах да го защитавам, често го канех.

След едно от поредните ми пристигания от път Марина ми каза, че е бременна. Изпаднах във възторг, взех значителна сума пари, предвидена от мен за първото плащане за покупка на къща, и купих пръстен с голям диамант. Девет месеца изминаха бързо, купихме таунхауз, истината бе, че се наложи да потънем в дългове. Работих ден и нощ, с любов устройвах детската стая.

С раждането на момченцето ни вече летях в облаците, но по-старому погълнат в работата. С течение на годините ми любовта и желанието към жена ми все повече и повече се увеличаваха.

Така проживяхме в продължение на 12 години.

Всичко това се промени за един ден. Един ден, идвайки си от работа, аз не заварих никого. Хладилникът беше празен, което ме изненада, но не толкова от умора, колкото с надежда, че са отишли на пазар, аз легнах и задряхах. Събудих се от шум - всичките те трима стояха пред мен, майката и дъщерята се шепнеха нещо. Синът ни Иван мълчеше гледайки в нищото. Когато разбраха, че съм се събудил, дъщеря ми взе ръката на брат си, и двамата излязоха от стаята. Жена ми придърпа един стол до мен. Няколкото секунди тишина ми се сториха цяла вечност.

Марина тихо каза, че е мислела дълго и е решила да се разведе. Тя не искаше да живее с мен повече, защото **НЕ МЕ ОБИЧА**. Би било по-добре и за двама ни. На въпроса какво ще се случи с децата тя каза, че те са свикнали. Тя не оспорваше правото ми да продължа да бъда техен баща и това да бъда в състояние да ги виждам, когато поискам. Опитвайки се да си изясня ситуацията, аз попитах Марина дали има друг мъж в живота и, но това което тя отговори е, че **НЕ ИСКА И НЕ МОЖЕ** да бъде с мен.

Това бе шок за мен, осъзнах, че трябва да живеем по един различен начин и на първо място трябва да разбере **КЪДЕ** ще живея. Спомних си за приятеля Марко, който живееше сам като отшелник. През този ден той не работеше и ми помогна да пренеса при него малкото количество мои вещи. В продължение на няколко месеца живях с него, ние рядко се виждахме, защото и двамата бяхме на път. Пари за къщата и за храна носех всеки месец и оставах на дъщеря ни. Жена ми не е искаше да ме види. Мислех, че ще дойде на себе си, ще разбере, че е направила грешка и ще се върне при мен. Подарих и огромен букет от рози и красиви обеци за рождения ден, които тя взе, благодари и предупреди, че това не променя нищо.

Скоро се преместих да живея сам. Дъщеря ни отиде в университет. Аз бях щастлив за нея като дете, и купих на тях тримата пътуване до Куба, изпратих ги на почивка, таейки дълбоко в себе си надеждата, че Марина ще разбере колко важно е за мен моето семейство и колко важна е тя.

Връщайки се се промени само това, че дъщеря ни се скара

с майка си, след което се премести да живее при мен. През следващите три години аз продължавах да плащам за всичко за съпругата и сина си, плащах следването на дъщеря си, купувах и всичко, което поискаше и се гордеех от факта, че тя ме разбира, обича и оценява всичко, което правя за тях.

През всички тези години не съм срещал с никакви жени, дори не се опитвах да започна връзка. Аз все така обичах жена си. Понякога се срещахме с Марко, пиехме бира при мен или при него и говорехме за живота. Той беше единственият на когото можех да се доверя и да разкажа преживяванията си. Той ми казаше, че трябва да забравя за Марина, че годините отминават, а аз съм сам. Това, което трябва бе да потърся друга, способна да ме обича и да бъде винаги до мен. Мислейки "а може би наистина може да намеря някоя," аз започнах да се запознавам с жени в интернет, да се срещам с тях, но ... всички те бяха непознати. Винаги, когато опираше до интимност, аз като малгучан бягах, убеден, че предавам Марина.

Веднъж един приятел, знаейки моята ситуация, преди пътуване, срещайки ни с Марко в гаража му каза: "Марко, виждаш състоянието на нашия колега, като зомби е! Заведи го при Лейла да му помогне, защото човекът изчезва".

За Лейла бях слушал. Говорех, че прави чудеса. Никога не съм вярвал в това, но този път се реших и два дни по-късно помолих Марко да дойде с мен при нея. Марко бе изненадан, но не каза нищо. Намерихме телефона и в руски вестник, обадихме се и насрочихме среща.

Пристигахме при Лейла малко преди определеното време, видяхме в приемната и две жени и един мъж, който нервно прелистваше красиво списание. Аз също исках нещо за четене, за да избягам от мислите си, но в този момент се отвори вратата на кабинета и една млада жена със спокойно лице ни покани в стаята. Станах от стола си и преди да направя стъпка погледнах към Марко така, както удавник гледа към шамандура. Лейла се усмихна и каза тихо: "Елате и двамата".

В следващите няколко минути не чувах нищо, гледах само как Лейла отваря устата си и казва нещо. Тогава тя стана и сложи малката си ръка върху рамото и прошепна: "Всичко ще бъде наред". Тези думи бяха

достатъчни за мен да се върна към реалността и да излезна от този хипнотичен ступор. Усмихнах се учтиво и се опитах да стисна ръката и да я благодаря за нещо, без да знам за какво ... Марко се изправи също.

- Не, вие останете! Трябва да поговорим - каза Лейла с желязен глас. Чаках в чакалнята. Човекът, който бях заварил там, все още се измъчваше с лъскавите листа на списанията. Но този път не исках да се отърва от проблемите, бях абсолютно спокоен. След около половин час Марко, без да вдига глава, излезе от стаята. Приличаше на дете което току-що бе наказано. Аз го последвах. На улицата Марко ме погледна и каза тихо: "Съжалявам Андрей, аз съм виновен пред теб".

Той ми каза, че преди близо 15 години той и съпругата ми станали любовници, срещнали се в мое отсъствие. Как той се променял графициите ни на работа, така че да не съвпадат, как Марина е родила Ваня от него, но е забранила да се говори затова и е записала сина ни на мое име. Как когато дъщеря ни, ознавайки за романа им, изнудва майка си, как след това решила да се премести при мен, защото жена ми не можела да я обезпечи така, както тя искала.

Осъзнах как скъпите и любими ми хора са ме предавали от година на година, как систематично са ме унищожавали. Всички те ме бяха използвали. Слушайки изповедта на Марко ми се стори, че сякаш говорим за непознати личности. Това ме учудваше, но не ме притесняваше. Осъзнах, че вече не искам да чувам нищо за "героите" на историята и се прибрах у дома си без да се сбогувам.

Вечерта дойде дъщерята ни. Казах ѝ, че знам всичко и тя може да се върне при майка си. Не отказвах да платя до края на следването и, но повече не исках да я видя. Месец по-късно отлетях за Мексико. Затоплен от слънцето Карибите, вдихвайки аромата на тропическите растения, лежах върху горещия пясък и знаех, че всички лоши неща са останали някъде далеч в миналото и аз там **НИКОГА** няма да се върна. Аз започнах нов живот и всичко щеше бъде добре, както ми каза скъпата ми Лейла.

Всеки, който се нуждае от помощ и подкрепа - адрес за кореспонденция:

Leila, 4646 Dufferin St. unit 3, Suite 20A Toronto. ON M3H5S4

Прием и записване 10:00 ч. - 19:00 ч. Пон. до Събота Тел: 416-650-1282

[www.vorojeyaleila.com](http://www.vorojeyaleila.com)





# SINGLE GROUP LOGISTICS CORP. SHIPPING



**Морски превоз на коли, мотори,  
лодки, ATV, лични вещи и др. товари  
до България и всички държави в Европа и Азия.**

**SHIPPING of vehicles, boats, motorcycles,  
household goods and other commercial cargo to  
BULGARIA & other countries in Europe and Asia.**

**Предлагаме закупуване на автомобили от търгове.**

**We offer assistance for buying cars from auctions**

**All-Freight Warehousing Services Inc**

**6505 Vipond Drive, Mississauga, ON, L5T1J9**

За повече информация на български  
се обадете на Мето **647-773-3823**, email: mike.krumov@gmail.com

**BEST PRICES IN GTA !!!**

SINGLE GROUP LOGISTICS CORP.

**ПРЕДЛАГА РАБОТА НА  
AZ DRIVERS И OWNER OPERATORS**



## AZ DRIVERS



## OWNER OPERATORS

- \$0.50 to \$0.60C per mile/ Dry van work only/
- Бонуси за безопасно каране
- EDGE coverage
- Medical/dental and pension plans
- Direct deposit
- Flexible working days
- 24/7 dispatch
- 2019-2020 Trucks and trailers

- Dry Van/reefer/flat bed loads
- \$1.50 to \$1.60 per mile /Long and short runs/
- Steady runs
- Fuel cards with hedge fuel discounts
- New Dry vans for rent
- Lease to own option
- CTPAT parking
- CAD/USA BONDED
- PIP AND FAST APROVED

За повече информация на български  
се обадете на Мето **647-773-3823**



## Зехтинът предпазва от рак на гърдата

В зехтина се съдържат две химични съединения, които са в състояние да спрат растежа на раковите клетки, показват резултатите от изследването на група специалисти от университета на Гранада, Испания. Според тях зехтинът дори може да се използва за създаването на нови лекарства срещу рак на гърдата. Веществата лигнин и сецоиридоид блокират белтъчината Her2, която способства за растежа и размножаването на вредните

клетки: “Основните сложни феноли в чистия зехтин потискат свръхпроизводството в раковите клетки на гена Her2, отговарящ за производството на едноименната белтъчина”, твърди Хавиер Менендес от Каталунския онкологичен институт и Антонио Сегура-Каретеро от университета на Гренада. Изследователите, цитирани от АМИ-ТАСС, допълват, че такива свойства притежава само зехтинът от първото изстискване (т.нар. virgin oil). *здраве.bg*

## Мозъкът прави ясно разграничение между любов и секс

Хората често определят, къде на шега, къде сериозно, новата любов като психично заболяване, примесено с мания, слабоумие и измама. “Обясненията” обикновено са от типа на това, че тя отделя хората от техните приятели и роднини, внушава им несвойствен модел на поведение - натрапчиво звънене по телефона, серенади, безсъние. Ако състоянието наистина е такова, от научна гледна точка то напълно може да се приеме за психоза. Учени-невробиолози от САЩ за първи път направиха сканирано изображение на човешкия мозък във фазата преди любовният роман да влезе в своя “бонбонено-букетен” стадий и преди да е дошло

времето на съвместните планове за прекарване на отпуската. Учени от университетите на Ню Йорк и Ню Джърси, след анализ на направения снимков материал доказват, че романтичната любов е биологична потребност, далеч различаваща се от сексуалното желание. Тя е много по-близка до такива чувства като глад, жажда, необходимост от наркотици, отколкото до емоционалните състояния като възбуда или страст. Данните от сканирането на мозъка показват, че според степента на задълбочаване на отношенията невронната активност, свързана с романтичната любов, също търпи значителни промени. *здраве.bg*

## Недоспиването води до високо кръвно налягане

Постоянният недостиг на сън при хората на възраст над 25 години води до поява на повишено кръвно налягане. Дори само на 1 час сън в денонощието по-малко от необходимото в продължение на 5 години повишава риска от хипертония с 37%, съобщават американски учени, цитирани от BBC. Според специалистите, тяхното изследване напълно

потвърждава разпространената теория, според която хората, които всеки ден се събуждат рано от традиционните утринни часове (8-9) страдат по-често от повишено кръвно налягане и наднормено тегло в резултат на настъпили нарушения в обмяната на веществата. “Хората, които не получават необходимото количество сън в продължение на 5 или повече години

### БЕЗПЛАТНИ СЛУХОВИ АПАРАТИ ЗА ХОРА С НИСЪК ДОХОД, ВЪЗРАСТНИ И БЕЖАНЦИ

- Безплатен тест за слуха
- Професионални услуги
- Приятна атмосфера
- Високо модерна техника
- Работим с водещи Канадски производители на слухови апарати

Обадете се за безплатна консултация

FREE HEARING AIDS FOR LOW INCOMERS, SENIORS, REFUGEES



- Free Hearing Test
- Professional Service
- Friendly Environment
- Hi-tech Modern Equipment
- We work with leading Canadian hearing aids manufactures



Call Today for Complimentary Consultation

www.alphahearingspeech.com 905.270.1000  
alphahearingmississauga@gmail.com



3-702 Burnhamthorpe Road E  
(Next to Shoppers Drug Mart)  
Mississauga, ON, L4Y 2X3

And other locations in  
North York and Scarborough



## Клюките са от полза

Много хора смятат клюките за безсмислено и неоснователно бърборене, което може единствено да навреди на репутацията на обсъжданата личност. Но, оказва се, споделянето на клюки може да е и полезно – защото намалява стреса и се отразява положително върху нечистите стремежи на някои да уязвят или да получат някаква полза от лошото си поведение. Това са заключенията на група социални психолози от Университета на Калифорния в Бъркли, базирани на проведени

експеримента със стотици доброволци. Клюкарството може и да има лоша репутация, но всъщност клюките играят важна роля в поддържането на социалния ред, твърдят изследователите в януарския брой на изданието Journal of Personality and Social Psychology, където са публикувани техните резултати. Освен това психолозите са установили, че клюките могат да имат и терапевтична стойност. Сърдечният ритъм на участниците в изследването

се покачвал, когато видели някой да се държи зле, но покачването било умерено, ако изследваните лица имат с кого да споделят на какво са станали свидетели. Разпространяването на информация за провинилия се кара хората да се чувстват по-добре и намалява стреса и отрицателните емоции. Нуждата „да предупредят останалите за хората с лошо поведение” била толкова силна, че участниците в изследването дори били готови да изхарчат пари - за да изпратят

„клюкарско съобщение”, с което да предупредят всички за потенциалните измамници, на чието поведение са станали свидетели, макар и само в рамките на експеримента. В крайна сметка психолозите заключават, че не трябва да се чувстваме зле от това, че макар и чрез клюки разкриваме непотенното поведение на някого, особено ако това ще помогне на друг да се предпази от неприятна ситуация.

## Кое е най-безопасното място в автомобила

Мястото в средата на задната седалка на автомобила е най-неудобното и на него обикновено се сядат само ако е крайно необходимо, но пък то е най-безопасното. До този извод са стигнали американски изследователи от University at Buffalo, които са анализирали статистиката за пътнотранспортните произшествия в щата Ню Йорк за периода от 2000 до 2003. Оказва се, че местата

на задната седалка са с 59 до 86% по-безопасни, отколкото на предните седалки. А средното място на задната седалка е с 25% по-безопасно от другите задни места. Ръководителят на изследването Дитрих Джели съобщава, че са отчетени много фактори като използването на облегалката за глава, вида на транспортното средство, теглото на автомобила, възрастта на шофьора и пътниците, времето,

осветлението, предпазните въздушни възглавници и т.н. Една от причините за безопасността на това място според специалистите е, че то не се “притиска” при сблъсък. Освен това, по време на произшествие, когато колата буквално се върти, “въртяща сила” не оказва толкова силно влияние върху пътниците, седящи отзад в центъра. В хода на изследването се е изяснило, че почти половината от пътниците

на задните седалки (46,9%) не са използвали предпазните колани и в резултат на това 34,6% от тях са загинали при пътни произшествия. Оттук изследователите правят извода, че пътниците на задната седалка, използващи колани, имат с 2,4 – 3,3 пъти по-голям шанс да оцелеят след пътнотранспортно произшествие, отколкото пътниците без предпазни колани.





## DK Legal Practice

Десислава Йорданова

Тел: (416) 906-6663

info@dklegalpractice.ca

www.dklegalpractice.ca

Suite 700 – 700 Dorval Drive  
Oakville, Ontario, L6K 3V3

- **Small Claims Court** (Граждански Дела)
- **Landlord and Tenant Board** (Дела между Наемодател и Наемател)
- **Traffic tickets** (Пътно Транспортни Нарушения)
- **Commissioner of Affidavits** (заверка на клетвени декларации)
- **Consent to Travel** (декларация за пътуване на деца с придружител)

## Канада глоби Volkswagen с \$196.5 млн.

Съд на Онтарио наложи безпрецедентна за Канада глоба в размер от \$196.5 млн. на Volkswagen за фалшифициране на данните за вредните емисии в отработените газове на автомобилите на германския концерн, съобщава GlobalNews. Съдия Енцо Рондинели произнесе решението си часове след като от компанията призна вината си по 60 обвинения. Прокурорът по делото Том Лемън твърди, че размерът на санкцията няма аналог в канадската правораздавателна система. Сумата надвишава 20 пъти най-голямата глоба от \$7.5 млн., наложена на минна компания през 2014. През декември Volkswagen бе обвинен, че е внесъл в Канада повече от 180,000 автомобила, които не съответстват на екологичните стандарти за допустимо съдържание на вредни вещества в отработените газове. Средствата от глобата, които ще изплати Volkswagen, ще бъдат използвани за национални и провинциални екологични проекти.

## Електрически ван за €25,500 ще правят в Германия

Германската компания Sono Motors обяви, че е провела успешна кампания за колективно финансиране на проект за електрически автомобил с вградени слънчеви панели. Серийното производство

на вана Sion трябва да започне през септември 2021 в бившия завод на Saab в Тролхетан. Sono Motors GmbH е мюнхенската компания, основана през 2016 с цел създаване на достъпни

електрически коли. 5-местният ван е дълъг 4,290 мм, тежи 1,400 кг., обемът на багажника е от 650 до 1,250 литра. В пода е интегриран акумулаторен блок, който позволява изминаването на 255

км, а слънчевите батерии, вградени в покрива и вратите, осигуряват още 34 км на ден. Максималната скорост е 140 км/ч, а ускорението от 0 до 100 отнема 9 секунди. Цената е €25,500.

## Продадоха 20 автомобиля от колекцията на Пол Уокър

Американската аукционната къща Barrett-Jackson продаде 20 автомобиля от колекцията на починалия на 40-години актьор Пол Уокър на търг в Скотсдейл, Аризона. Някои от колите са участвали във филмите от

порецата Fast & Furious. Сред продадените автомобили са Nissan 370Z, участвал в Fast & Furious 5, Chevrolet Nova Wagon от 1963, Chevrolet Chevelle Wagon от 1964 и Chevrolet II Nova от 1967, Ford Bronco от 1995, Ford F-250 от

2003-та и Nissan Skyline R32 от 1989. Най-скъпо са продадени пет BMW-та E36, които са донесли на семейството на Уокър \$1.3 млн.. Nissan Skyline R32 е бил купев за \$100,100, а Mustang 302S - за

\$95,700. Пол Уокър загина в катастрофа с Porsche Carrera GT през 2013 в Санта Кларита, Калифорния, заедно с приятеля си Роджър Родас на 38 г., който управлявал колата.

## Nissan се обединява с Honda?

Може да се появи нов автомобилен альянс между Nissan и Honda, твърди Bloomberg. Обединението между двете японски компании ще им помогне срещу Toyota, която все по-интензивно привлича по-малки производители като Mazda, Suzuki и Subaru. "Honda никога не се е занимавала с агресивни сливания и покупки и евентуален альянс с Nissan изглежда малко вероятен. Предвид растящата конкурентоспособност на Toyota и все по-силните центробежни тенденции в обединението с Renault обаче не е изключено Nissan да има нужда от нов

партньор и Honda е най-подходящият претендент", смята Мио Като, аналитик към LightStream Research. От Nissan опровергаха информацията, че разглеждат възможността за излизане от альянса с Renault. Мио Като обаче смята, че двете японски компании ще бъдат принудени да търсят партньорство, за да поемат инвестиционното бреме през следващите години, в които предстоят радикални размествания в автомобилния бранш.



- Продажба, покупка и ремонт на автомобили
- Над 90 автомобила в наличност
- Японски, европейски и американски модели
- Осигуряваме финансиране, leasing, гаранция и гаранционно обслужване



**WWW.FIRSTAUTOGROUP.CA**

sales@firstautogroup.ca

867 Kipling Ave. Toronto, ON, M8Z-5H1

**SALES:**

416-823-2403, 416-821-1221 (Angelo, Peter)

**MECHANIC SHOP:**

416-786-7259, 647-504-6579 (Plamen 1, Plamen 2)



**Пламък** Print & Online  
ISSN 1920-5155 (Print), ISSN 1920-5163 (Online)

Editor-in-Chief: Viara Dimitrova

Publisher: VIRAD

408-11 Dervock Cres,

Toronto, ON, M2K1A6

Tel: 416-821-9915

E-mail: info@bulbiz.com

www.bulgarianflame.com

**Четете  
в. Пламък  
онлайн:  
www.bulgarianflame.com**

We are not responsible for writer's content and the content of advertising. The information provided is general and not case specific and must not be relied upon by readers. Please consult with certified professionals for assistance.

Редакцията не носи отговорност за информацията предоставена от авторите и рекламодателите и препоръчва на читателите да се посъветват с лицензирани професионалисти преди да вземат решение. Мнението на редакцията може да не съвпада с мнението на авторите.

Вестникът използва материали от канадската, българската преса и световните информационни агенции.



Уволниха руския полицаи, изсипал Jack Daniels в чистачките на патрулката

Видеозапис на пътен полицаи от Новосибирск, който излива бутилка бърбън в казанчето с течност за чистачките на патрулка, предизвика вълна от неодобрение в руския интернет. В клипа полицаят се хвали, че професията му позволява да изсипе шише Jack Daniels за 1,500 рубли (около C\$22). Видеото показва също как катаджията обяснява нецензурно действията си с това, че незамръзващата течност за чистачките е свършила, но той може да си позволи да сипе скъпата алкохолна напитка, тъй като работи в пътна полиция.

Новосибирският катаджия, станал герой в скандално видео в You Tube, озаглавено „Виски вместо омывайки“, е уволнен, съобщи ТАСС. Клипът с полицаия се появи в началото на декември и предизвика широка обществена реакция в Русия.

Volvo с рекордни продажби през 2019

Volvo постави нов рекорд през 2019, продавайки над 700,000 автомобила, което е прецедент в 93-годишната му история. Ръстът в продажбите е цели 9.8% в сравнение с 2018. Новият рекорд се дължи най-вече на продължаващото силно търсене на SUV гамата на Volvo Cars. От Volvo отчитат и силно търсене на електромобилите си, както по отношение на регистрирани продажби, така и на индивидуални поръчки. Общо Volvo са продали 45,933 Plug-in хибридни модела през 2019, което е увеличение с 22.9% в сравнение с предходната година и повече от двоен ръст спрямо 2017. В Съединените щати Volvo са реализирали 108,234 автомобила, като за пръв път от 2007 насам продажбите успяха да нахвърлят 100,000. В Китай Volvo са продали 154, 961 автомобила през 2019, което е увеличение с 18.7%. В сравнение с 2018 продажбите са се увеличили с 10.1%. Volvo XC60 продължава да бъде най-продаваният автомобил на компанията в световен мащаб, следван от Volvo XC40 и Volvo XC90.

Hair by Svetlana  
Fashion and Style



Светлана 647-400-5488  
e-mail: svetyaneva.sy@gmail.com

Разследват BMW в САЩ за неверни данни за продажби

Американската комисия по ценни книжа и борси (SEC) започна разследване на BMW. SEC подозира, че германската компания предоставя неверни данни за продажбата на автомобили. Информацията е публикувана от The Wall Street Journal (WSJ) и Bloomberg, които се позовават на представител на BMW. „SEC се свърза с нас, ние ще съдействаме изцяло при разследването им“, заявява представителят на компанията.

Според съобщения в медиите, SEC се опитва да разбере дали BMW умишлено е предоставил завишени данни за продажбите в Съединените щати. На практика схемата изглежда така: дилърите регистрират автомобилите на BMW като вече продадени, въпреки че всъщност това не е така. Bloomberg в хода на собственото си разследване установи, че концернът плаща такси на дилърите за такава практика от много години.

ВИЦОВЕ

Приказка от 2020:  
- Ако пътя ви пресече черна мишка, след нея черна котка, след нея черно куче, а след него черно внуче, значи дядото и бабата са издърпали не ряпа, а кабел с високо напрежение.

Шотландец разглежда брошурите на туристическа агенция. След като свършва с брошурата за Гърция, казва намръщено:  
- Предполагам, че за такава страна, цялата в руини, ще ми дадете поне 50% отстъпка.

Двама приятели не са се виждали отдавна:  
- Вярно ли е, че си се развел с жена си, а после си се оженил за балдъзата?!  
- Вярно е.

- Защо, бе човек?!  
- Свикнах с тъщата...

Двама пияндурници дърдорят:  
- Кво прави вчера?  
- Ами излизам от кръчмата и гледама надпис на фитнеса отсреща “Ти можеш повече”..  
- И ти?  
- Върнах се обратно и ударих още три големи гроздови ...

Най-трудното изпитание за съпруг, когато трябва да прояви съобразителност, нестандартно мислене и въображение – е моментът, когато жена му го попита: “Нищо ли не забелязваш?”.

Двама познати се срещат на улицата:  
- Къде отиваш?  
- На репетиция на хора.  
- И какво правите там?  
- Ами ... играем карти, прием бира ...  
- А кога пеете?  
- Като се прибираме!

Момченце се моли на майка си:  
- Мамо, искам да си имам братче.  
- Баща ти е за една година в чужбина. Като се върне ще говоря с него, обещавам ти.  
- Нека да го изненадаме мамо, моля те.

Чукча си купува кола. Приятели го питат как е.  
- Ами добре е. До града стигам за един час. Обаче после се връщам пет часа...

- Защо така?  
- Ами за напред има пет скорости, а само една задна.

Замръзнало езеро. По средата – дупка. В дупката – мъж. От брега се провиква минувач:  
– За Бога, какво правите там?  
– Сега плувам, а преди малко се учех да карам кънки.

www.VISITORSINSURANCE.ca

Патриция Алексиева и Младен Алексиев

www.TRAVELLERSINSURANCE.ca

ЗАСТРАХОВКИ

Medical Insurance for Visitors to Canada,  
Parent Super Visa and Canadian Travellers

Toll Free: 1-877-838-0020

www.VISITORSinsurance.ca

www.TRAVELLERSinsurance.ca

Owned and Operated by Easy Links Financial Inc.

			3	6			7
4	9	3					1
1				9			3 5
			3				
2	3		4	5			7
				7			8
		1		6		3	5
						6	
		4					2 1



**EUROPEAN RESTAURANT**  
in Richmond Hill  
**Stroganoff Restaurant**  
10 Headdon Gate,  
Unit 2-3, Richmond Hill  
*Major Mackenzie Dr/ Just East of Bathurst*  
**(905) 780-7575**  
www.stroganoff.co

**Authentic European restaurant  
with great food and daily specials**

**Walk-In | Take Out | Catering**

**Flamingo's Restaurant & Bar**  
385 The West Mall  
**416.913.9258, 647.333.0536**

**Valentine's PARTY**

**Friday, February, 14th**

Music brought to you by **ZUTI!**  
**Rock & Roll**  
STARTS AT 8 PM

*\$40 Dinner included*

385 The West Mall Toronto, ON

**Business for SALE!!**  
**Contact Misho @ (647) 333-0536 if interested**

Select Bakery is a family owned and operated Greek bakery and deli specializing in Greek and European pastries, custom specialty cakes, a large European food market, full deli and a sit in café.

**405 Donlands Ave, Toronto Tel.: (416) 421-2400**

**www.selectbakery.ca** **f** /selectbakery **@selectbakery**

405 DONLANDS AVENUE, TORONTO • 416 421 2400  
**SHOP ONLINE NOW AT: SELECTBAKERY.CA**

**Международен  
индийски астролог & гадател  
Pandit: AKSHAY KANNA**

**INTERNATIONAL ASTROLOGER & PSYCHIC**

**Master: AKSHAY KANNA**  
Master Removes **BLACK MAGIC** Jadoo, Voodoo  
Obeya & Gives 100% Lifelong Protection  
I CAN HANDLE ANY KIND OF PROBLEM

**EXPERT IN BRINGING LOVED ONES BACK**  
\*Love Husband-Wife \*Relationship \*Marriage \*Court \*Teenage issues  
\*Job \*Money \*Health \*Jealousy \*Lucky \*Number \*Enemy \*Depression  
\*Promotion \*Business \*Sexual \*Personal Matters **100% GUARANTEE**

**Call: 647-768-2999**  
**335 YONGE ST., TORONTO ON M5B2L3, OPP SHELTON &  
TRACY LEVY STUDENT, LEARNING CENTER ( YONGE & DUNDAS )**

**Home service:  
2962 Danforth Ave East**

Премахва Черни Магии,  
Зли Духове & Лош късмет.  
Решава Негативни Проблеми.  
Предпазва от Лоши Неща

*Service only in English*